



LE FLORIDIEN

SOUTH FLORIDA'S MOST TRUSTED HAITIAN NEWSPAPER

FREE

Thanks to our ADVERTISERS Please support Them!

Vol. 13 No. 301 October 1 - 15, 2013 www.lefloridien.com

PHONE: 305-610-7481

Thousands attend 43rd Black Caucus Foundation convention in DC

By Dessalines Ferdinand

WASHINGTON, D.C. - Thousands of people from across the country and around the world learned about the challenges and opportunities facing black America and the Diaspora as the Congressional Black Caucus Foundation held its 43rd Annual Legislative Conference last month in Washington, D.C. The four-day event gave African-American representatives in Congress an opportunity to interface with their constituents and other district stakeholders about issues impacting the African-American community.

This 43rd edition of the event was a success. The



Participants listen during the conference "Haiti: Ongoing Engagement" hosted by Rep. John Conyers, Jr. (MI-14) on Thursday afternoon in Room 143-A. Photo Le Floridien

halls and conference rooms of the Walter E. Washington Convention Center in Northwest Washington were filled with attendees. About 80

policy sessions were planned to fill the four days of the event.

As in most recent years, this year's CBCF Annual

Legislative Conference gathered many African-American industry leaders, policy makers,

Continued on Page 4

Be careful of who you turn to for immigration help!!

PAGE 6

Haitian American Scholar Sues FIU for Discrimination

PAGE 7

Florida's texting while driving ban begins Tuesday

PAGE 11

Former Florida Rep. John Patrick Julien Passes Away After Battle with Cancer



NORTH MIAMI BEACH (LF) - John Patrick Julien, a Haitian-American former Florida state representative and former North Miami Beach council member, died early Friday (September 27) from cancer in hospice care in Hollywood. He was 50.

Known as one of the South Florida Haitian community's most controversial politicians, Julien entered politics

in early 2000. After losing the election on his first run for a seat on the North Miami Beach council in 2003, he won easily in 2005 even though he falsified his résumé pretending he was a certified public accountant (CPA) with a master's of business administration degree in finance from New York University. Complaints were filed against him.

Continued on Page 2

Poll: Hillary Clinton tops Chris Christie, others

PAGE 11

Des milliers de manifestants réclament le départ de Martelly

PAGE 12

Haitian-Americans at Black Caucus Conference Dr. Pierre hopes to bring more participants each year

WASHINGTON, D.C. -- Dr. Laurinus "Larry" Pierre, Executive Director of the Center for Haitian Studies (CHS), a not-for-profit Little Haiti-based organization, has been going to the Annual Legislative Conference in Washington, D.C., for the last ten years. Pierre, who is the interim chair of the Democratic Haitian-American Caucus of Florida (DHACF), believes that this four-day annual conference is a good opportunity for Haitian-American professionals to socialize and interact with members of the black intelligentsia in the United States of America.

Continued on Page 8



Welcome dinner wednesday night at The Liaison Capitol Hill Hotel. Dr. Pierre (center), the executive director of CHS, welcomed members of South Florida's Haitian community, and also thanked them for their presence at the Congressional Black Caucus Foundation's (CBCF) 43rd Annual Legislative Conference. (Photo Le Floridien)

Nixon Mesidor, Meilleur bassiste du monde compas actuel?

PAGE 15

Ralph Menelas rejoint Mass Compas

PAGE 15

John Patrick Julien Passes Away After Battle with Cancer

Continued from cover

He was found guilty a year later. He apologized, paid his fines and did community service, as a part of a settlement to drop two misdemeanor criminal charges. He was reelected in 2007 for a second term.

When former State Representative Yolly Roberson stepped down from her District 104 seat in the Florida House of Representatives to run for Congress in 2010, Julien resigned a year into his third term on the North Miami Beach City Council to run for the Miami-Dade County vacant seat. He won the election and served in the State House of Representatives from 2010-2012. He was beaten in last year's August election by his opponent, Miami Gardens Rep. Barbara Watson. Julien lost the Democratic primary race by only 26 votes.

The Florida Division of Elections ordered a recount after the race was decided by less than one-half of one percent of the votes cast. Florida law requires a machine recount if the difference is less than .5 percent and an automatic manual recount if the difference is less than .25 percent. Four days later, after a manual recount, Julien had lost the battle by 13 votes.

One week later, the Haitian-American candidate still had not conceded the election. Instead, he claimed election fraud. Julien waged a court battle challenging his razor-thin defeat. He publicly blamed his former collaborator, Carline Paul,

aka "Teacher Carline," the Executive Director of the Miami-based non-profit organization Haitian American Youth of Tomorrow (HAYOT), as one of the Haitian-American personalities responsible for his defeat, citing her own campaign against him as the cause. Paul served as a spokesperson for Julien early in 2000 when he was first campaigning for a council seat in the city of North Miami Beach.

After a two-day hearing in October 2012, Leon County Chief Circuit Judge Charles Francis rejected his effort to reverse the results, which gave Watson, the African-American candidate, a victory to become the Democratic nominee for the new Miami-Dade County District 107.

During his one term in the Florida Legislature, Julien, a registered Democrat, faced criticism locally for what some critics called his "Republican way."

According to Legislature reports, Julien voted "yes" in spring 2012 with the Republican Party for House Bill 711. His opponent, Watson, voted "no" for this bill, formerly known as HB 619, which failed in 2011. It was championed by conservative Republican Gov. Rick Scott.

The HB #: CS/CS/HB 711 mandates that all Florida's public hospitals - including Jackson Health System and the North Broward Hospital District, which operates under the name Broward Health - must go through the same processes:

holding public meetings, hiring a company to assess the hospitals' value and comparing their clinical performances against other hospitals. Then each board can determine whether to sell the hospitals. Jackson is owned by Miami-Dade County, and county commissioners had made it clear they opposed selling the public system, though it has lost \$419 million the past three years.

Carline Paul criticized Julien for voting "yes" on many House bills which are not favorable to his constituents, like a bill voted in May 2011 allowing property insurance companies to raise rates up to 15 percent and make it harder for Floridians to collect on claims. Paul cited other bills: HB 859, HB 1403, HB 7129. She believes people from the Tea Party gave Julien an award for voting on many occasions with the Republicans in Tallahassee.

According to the Miami Herald, Julien, the youngest of six, came to the U.S. with his parents as a child. He grew up in New York. After getting married to his high school sweetheart, Lourdes, he moved to South Florida in the mid-1980s. He lived in South Miami-Dade at the time Hurricane Andrew swept through in 1992. His home and several other properties he owned were destroyed so he decided to move north.

The former Florida representative started having stomach pains and by early September, they were unbearable. He spent Labor Day weekend in the hospital and doctors found he had tumors in his

stomach and liver, said his friend, former North Miami Beach council member Robert Taylor.

Many Haitian radio brokers in Miami-Dade used their airtime on Friday and Saturday of last week to talk about the life of the former Florida state representative. Island TV, a small Haitian TV station based in North Miami, also dedicated a special show to Julien's passing, where many of his close friends and political colleagues paid tribute to him.

In a statement, Florida House Democratic Leader Perry Thurston (D-Fort Lauderdale) called Julien one of the caucus' "most memorable colleagues."

"He was a passionate advocate for his constituents, a thoughtful legislator, and a strong leader," Thurston said.

On Friday, Governor Scott directed the flags of the United States and Florida be flown at half-staff at the Miami-Dade County Courthouse, North Miami Beach City Hall and at the State Capitol in Tallahassee from sunrise to sunset on Saturday.

Julien was born in Port-au-Prince, Haiti, on July 22, 1963. He is survived by his mother Talie Lubin; father Jean Julien; sisters Marie Joe Julien and Carmel Cajuste; brothers Leslie Cajuste, Gerald Cajuste and Ewins Julien; sons Christopher and Phillip Julien, and three step-children, Leu Nelson, Candace and Blake Freycenet.

Le Floridien

R.J.S CONSTRUCTION, INC.

State of Florida Lic. CRC 1330793

CERTIFIED RESIDENTIAL CONTRACTOR, LIC. BONDED

COMPLETE HOME REDESIGN

COMPLETE KITCHEN & BATH REMODELING
NEW CONSTRUCTION- ADDITIONS
REMODELING - DOORS DRIVEWAYS
ROOFING - FENCES - MAINTENANCE
FLOOR TILES - WINDOWS



FREE Estimate, Call RAYMOND

15% Discount on any job

Working in: DADE - BROWARD - PALM BEACH - ORLANDO

Office: (305) 654-1477

Toll Free: 1-888-793-6286

**99 N.W. Miami Gardens Dr. Suite 204-A
Miami Gardens, FL 33169**

Law Offices of Adam E. Miller

1937 E ATLANTIC BLVD
POMPANO BEACH, FL 33060



INJURED?
Need A Lawyer?
No Fee Unless Recovery

- 18-Wheeler Wrecks
- Auto Accidents
- Construction Accidents
- Head/Brain Injuries
- Wrongful Death Claims
- All Serious Injuries
- Slip & Fall Accidents
- Nursing Home Accidents
- Workers Compensation



FIRST CONSULTATION ALWAYS FREE

PH: (954) 972-8011 || Fax: (954) 782-3636
www.adammillerlaw.com

INTRODUCING HOME CLEANING SERVICE



ATTENTION MEDICARE BENEFICIARIES



• PERSONAL HOME CLEANING

- SOCIAL SERVICES
- CITIZENSHIP
- TRANSLATION
- FOOD STAMP
- PERSONAL GROOMING (HAIR & NAILS)
- MEDICAID RECERTIFICATION
- SOCIAL SECURITY EXTRA HELP BENEFITS
- GOVERNMENT PROGRAM COUNSELING
- FIRST CLASS PRIMARY CARE
- ACCESS TO SPECIALIST
- FREE HOME DELIVERY PHARMACY

TWO CONVENIENT CENTERS!

LAUDERDALE LAKES
 4410 WEST OAKLAND PARK BLVD.
 LAUDERDALE LAKES, FLORIDA 33313
TEL: 786-207-9637

NORTH MIAMI BEACHTEL:
 17064 WEST DIXIE HIGHWAY,
 NORTH MIAMI BEACH, FLORIDA 33160
TEL: 786-207-9637

HOURS OF OPERATION 9:00 AM - 5:00 PM BY APPOINTMENT ONLY

Thousands attend 43rd Black Caucus Foundation

Continued from cover

elected officials, educators, celebrities, media, emerging leaders and citizens.

This year's ALC theme was "It Starts With You," which is a call to action to be and lead the positive change needed in public policy. Among the topics that dominated the conference were: *What Have We Learned from Trayvon Martin; Emerging Leaders; Black Unemployment; Voting Rights; Climate Change; Haiti: Ongoing Engagement; Criminal Justice Reform; Health Care; Gun Violence, and Creating Economic Opportunity.* Many well-known figures of America's black intelligentsia were part of the event, either as panelists or moderators, such as Roland Martin, the CNN contributor; Dr. Ron Daniels, president, Institute of the Black World; Rev. Al Sharpton; Judge Greg Mathis, and David Dinkins, the former mayor of New York.

The most well-attended sessions

"Where Do We Go From Here? 50 Years After The March" was one of the most well-attended sessions, held on Thursday. More than 200 people filled the large room to attend this special session on the 1963 March on Washington. Among the panelists was Rep. John Lewis (D-Ga.), the civil rights icon and last surviving speaker from the 1963 event. Many of those in attendance said they believe the justice system needs to change.

"In our justice system, [there] is definitely a big difference," Travoris Culpepper of Mobile, Ala., said. "We saw that recently with Trayvon Martin's case. It was clear as day. Everybody knew exactly what happened in that situation, but yet this person was able to murder an innocent child and then go on to live his life as if nothing happened."

Another big draw was a session hosted on the same afternoon by Rep. Maxine Waters (D-Calif.) and U.S. Attorney General Eric Holder entitled "Examining the Role of Megabank Money Laundering in the War on Drugs." Waters has been advocating for changes in sentencing laws for 15 years.

EPA chief Gina McCarthy made a powerful statement during a panel discussion on environmental justice

led by Rep. James Clyburn (D-S.C.). "Under my reign EPA's priority would be communities of color and those most vulnerable to environmental dangers like climate change," she said before CBC members.

"I want every grant program we have to be first screened for who is going to benefit. I want funds from every portion of our agency going towards addressing those most in need," she added.

Holder reinforces commitment

During a voting rights discussion, the keynote speaker, Attorney General Eric Holder, reinforced his commitment to protect people of color against elections discrimination. "The Supreme Court's weakening of the Voting Rights Act is not a defeat for the cause of voting rights, it is instead an opportunity to ensure that modern protections are adequate to the challenges of the 21st century," he said.

"America's criminal justice system is in need of reform," Holder added, calling for a "smarter, more efficient approach to battling crime."

Since 1980, he told the audience, the U.S. prison population has grown 800 percent. In 1986 there were 36,000 federal prisoners. Currently, there are more than 219,000 and "almost half of them," Holder said, "are serving time for drug-related crimes. Many of them have substance abuse disorders."

The U.S. attorney general received massive applause from CBC members and their constituents when he announced that he was implementing new sentencing policies that would remedy the mass incarceration crisis that has been devastating communities of color, and that new guidelines for ending mandatory minimum sentencing for non-violent offenders would be applied not just to new cases moving forward, but also retroactively to pending cases where a defendant has been charged but is still awaiting adjudication.

Holder also discussed on Friday the victims of the Sept. 16 mass shooting at the Washington Navy Yard. He used the opportunity to urge members of Congress "to take common-sense steps to keep guns from falling into the wrong hands."



Several dozen people sat and listened to the Rev. Al Sharpton as he broadcast his radio show, "Keeping it Real with Al Sharpton" from the convention center. From left to right: Roland Martin (the CNN Contributor), inspirational speaker Iyanla Vanza, and Rev. Al Sharpton. Photo Le Floridien

Prayer breakfast

The Congressional Black Caucus Foundation 43rd Annual Legislative Conference prayer breakfast was held early on Saturday morning. The featured speaker was Rev. Dr. Marvin L. Sapp, founder and senior pastor of Lighthouse Full Life Center Church, located in Grand Rapids, Mich. He told the audience God is up to some-

thing and God will show you that you're stronger, He will show you that you're wiser, and that you are better. The musical guests were Patrick Lundy and the Ministers of Music from Fort Washington, MD, and Anthony Brown and Group therAPy. The prayer breakfast was sponsored by the Coca-Cola Company.

Continued on Page 5

Primary
Medical Care Center
& Urgent Care Clinic



WHO IS
**P
R
I
M
A
R
Y**



Primary Medical Care Center and Urgent Care Clinic's priority is to provide our patients and our community with the excellent and high quality medical care. Our experienced staff focuses on dependable and efficient service delivered with a smile. Our compassionate and knowledgeable physicians take the time to listen to your medical concerns as if you were family. Our goal is to welcome you home.

Primary Medical Care and Urgent Care Clinic currently provide:

- » Family Medicine
- » Preventive Medicine
- » Home Health Care
- » Geriatric Care
- » Physical Therapy
- » Pediatrics (15 Years and Up)
- » Laboratory
- » Help you with your citizenship
- » Help you to get Medicaid and Food Stamps
- » If you are 64 and don't have insurance and you are qualify for Medicare at 65, we will give you free doctor visit for a year until you are 65.

Primary Medical Care and Urgent Care Clinic is diligently working to provide the following services in the near future:

- » Rehab Center
- » Urgent Care
- » X-rays
- » Pharmacy

Primary Medical Care Center Physicians and our staff are committed to providing to all our patients a unique medical experience in an environment of tender loving care. Our personal philosophy motivates us to improve our patients' quality of life by dedicating all our resources to the maximum on your behalf. Come visit our state of the art facility and let Primary Medical Care Center and Urgent Care Clinic help you take control of your healthcare.

We speak English, Spanish, French and Creole.
WE ACCEPT A VARIETY OF INSURANCE PLANS

305-751-1500
11500 NW 7th Ave, Miami FL, 33168
www.myprimarymed.com

LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced in whole or in part only by permission of the publisher.
All copyrights reserved.

DESSALINES FERDINAND, Editor/Publisher

JUDITH DAOUT, Associate Publisher | ENGLISH EDITOR, Gerald Heley

Distribution Manager: Leon Jean

Haiti Correspondent: Wilson Ferdinand

Contributors: Andre Fouad - Patricia Elizée - Jude Etienne - Hudes Desrameaux

EXECUTIVE OFFICES: 11626 NE 2nd Ave Miami, FL. 33161

For display advertising call (305) 610.7481 • Fax (305) 757-6769 • Website: <http://www.lefloridien.com>

E-mail contacts: info@lefloridien.com, publisher@lefloridien.com, sales@lefloridien.com

LE FLORIDIEN is published twice each month, on the 1st and 16th days of the month, by Le Floridien, Inc.

Thousands attend 43rd Black Caucus Foundation

Continued from page 4

It was the opportunity for the CBS Foundation to thank Ingrid Saunders Jones, senior vice president of Global Community Connections and chairwoman of the Coca-Cola Foundation (who retired last February), for her distinguished years of service and support to the Annual Prayer Breakfast. They wished her well in her new role as chairwoman of the National Council of Negro Women. As a well-respected global leader, Jones joined the Coca-Cola Company in 1982 and held roles of increasing responsibility around the company's corporate giving and community outreach. Under Jones' leadership, the Coca-Cola Foundation has awarded more than \$500 million to thousands of community organizations worldwide.

At the end of her speech to thank members of the CBC Foundation, Saunders introduced to the audience her successor Lisa Borders, who has been handling that position since May 1, 2013.

"I am excited to be joining a company that has played such a critical role in my hometown and around the world not only as a driver of economic growth but of social empowerment and philanthropic leadership," said Borders. "I look forward to leading the work of the Coca-Cola Foundation and continuing its legacy of service to others."

Addressing the crowd of more than 3,000, Rep. Cedric Richmond (D-La.), honorary co-chair of the 43rd Annual Legislative Conference, reminded that ALC provides an outlet to highlight the mission of CBCF - to develop leaders, to inform policy and to educate the public. It also provides dozens of forums to address the critical challenges facing the African-American community.

Rep. Chaka Fattah (D-Pa.), chairman of the Congressional Black Caucus Foundation; Rep. Marcia L. Fudge (D-Ohio), chairwoman of the

Congressional Black Caucus, and many other high-ranked members of the CBC Foundation also took the stage to address the audience.

Obama keynotes at Phoenix Awards banquet

As he did last year, President Barack Obama spoke again at the 43rd Annual Leadership Conference, as the keynote for the Phoenix Awards Dinner. His speech focused on an array of topics, including health care, gun violence and creating economic opportunity.

At the Saturday night event, the president used tough words to hit the Republican members of Congress who've been acting as dumbbells, weighing down progress on budget negotiations to keep the federal government from running out of money.

"You'd be willing to shut down the government and potentially default for the first time in United States history because it bothers you so much that we're actually going to make sure that everybody has affordable health care. Let me say as clearly as I can: It is not going to happen."

Obama also chided them for attempting to defund food assistance benefits and Obamacare. But he said despite the attacks that he wasn't tired.

"We have come too far, we've overcome far darker threats than those. We will not negotiate whether or not America should keep its word and meet its obligations. We're not going to allow anyone to inflict economic pain on millions of our own people just to make an ideological point."

On gun violence, the president cited recent mass shootings in Chicago and Washington's Navy Yard. He also spoke of others "whose loved ones were torn from them without headlines sometimes, or public outcry." He said, "We can't rest until all of our children can go to school or walk



President Barack Obama and First Lady Michelle Obama wave as they depart the stage after Obama addressed the 43rd annual Congressional Black Caucus Foundation's Legislative Conference dinner in Washington, Saturday, Sept. 21, 2013 (AP Photo/Cliff Owens)

down the street free from the fear that they will be struck down by a stray bullet."

This year's dinner honored Rep. Elijah Cummings (D-Md.); former president and director-counsel of the NAACP Legal Defense and Educational Fund, Elaine Jones, and former President Bill Clinton, who was unable to attend the event but addressed the attendees in a video.

The last evening of this year's conference ended with the Leadership Reception, which was held at Arena Stage. Rep. Marcia Fudge (D-Ohio) was the honoree, and a concert featured The O'Jays. On Thursday night, attendees had the choice between attending the Jazz Concert or Gospel Extravaganza. On Friday night, hundreds of partygoers attended the popular Black Party networking affair.

Gathering of African-American professionals

ALC is one of the largest gatherings of African-American professionals, offering on-site sales as well as long-range business contacts and opportunities. The 2013 ALC Exhibits Showcase provided an exclusive

opportunity to reach more than 15,000 consumers from across the United States. It was an opportunity to learn about products, services and opportunities that cater to African Americans.

More than \$10 million in scholarships

Founded in 1971 and based in Washington, D.C., the Congressional Black Caucus Foundation (CBCF) is a nonprofit, nonpartisan public policy, research and educational institute that aims to help improve the socioeconomic circumstances of African Americans and other underserved communities. Its mission is to advance the global black community by developing leaders, informing policy and educating the public.

CBCF has provided this year more than \$10 million in scholarships awarded to African-American students. It has become the standard-bearer of changing the landscape on Capitol Hill. The 44th Annual Legislative Conference is set for Sept. 24-27, 2014.

Dessalines Ferdinand

ISLAND TV
 "Your Gateway to the Caribbean"
 6pm-Midnight Daily
 Miami-Dade & Broward
 Comcast Cable

ISLAND TV
578
 Watch online 24/7
 www.Islandtv.tv
 For info or Advertisement
 call: 305-919-7993

Dr. Henry Sanon

PARTNERS IN Health
 better health using breakthrough technology

Massage Therapy / Rehabilitation

- Neck Pain
- Back Pain
- Bed Wetting
- Slipped Disc
- Auto Accidents

Have Back pain?

Like lifting a heavy rock off your toe, our practice members often report a pleasant sense of release directly following their adjustments.

Open Monday through Friday from 8:00 a.m. until 6:00 pm

Phone: 305-758-7979
 9730 NE 2nd Ave N.E. 2nd Ave Miami Shores, FL 33161

Be careful of who you turn to for immigration help!!



By Patricia Elizée, Esq

The US Senate recently passed their version of an immigration reform bill. This exciting news will increase the number of companies that target undocumented Haitians living in South Florida. Do not be fooled! Only attorneys or accredited representatives may practice law. It is illegal for a multi-service company to fill out an immigration application or give any legal advice. This is called the Unlicensed Practice of Law and it is a third degree felony in the state of Florida.

Do not believe the rumors that all undocumented immigrants will get their green cards. In the event that the immigration reform bill is passed, there will be new immigration status created for undocumented immigrants already living in the US. Those that are undocumented will not automatically become Lawful Permanent Residents. This new status will be called Registered Provisional Immigrant (RPI). There will be a number of limitations to who will qualify for this status. The best way to protect yourself from the Unlicensed Practice of Law is to educate yourself. The United States

Citizenship and Immigration Service (USCIS) is the US agency that processes immigration applications. You are able to visit one of their local offices or visit them on www.uscis.gov for more information. You are also able to contact a local immigration lawyer. An immigration attorney can advise you as to whether you should wait for immigration reform or seek a relief that is currently available to you.

Turning to a non-attorney for legal advice puts you and your family at risk. While immigration cases seem simple, there are many hidden dangers. It is in your best interest to turn a professional to handle your case. An advantage of turning to an attorney for help is that the Florida Bar regulates attorneys. In the event you feel that your attorney took advantage of you or did not due their due diligence on your case, you can report them to the Florida Bar. Another advantage is that an attorney is able to petition USCIS for a full copy of your immigration history before advising you on the best plan of action.

The Unlicensed Practice of Law is where an individual practices law without authorization. The Unlicensed Practice of Law is illegal in Florida and is prosecuted by the Federal Trade Commission and the Florida Bar. The most important element in deterring people who are not licensed or authorized to practice law is to protect the general public from incompetent and unethical representation. The unlicensed practice of law often leads to mistakes, fraud, misrepresentations, and denials of valid claims. It is often the case that mistakes made on an

immigration application can lead to an application being unnecessarily denied and the immigrant may possibly be sent to deportation proceedings.

Tips on how to protect yourself from the Unlicensed Practice of Law:

- If you're working with an attorney, contact the state in which they are licensed to verify that they are a lawyer in good standing.
- Notaries, Notaires, and Notarios are NOT attorneys. While they are able to notarize your documents, they are not able fill out your immigration applications or represent you in court or in an interview.
- If working with a non-attorney, verify whether the individual is an accredited representative of an organization recognized by the Board of Immigration Appeals "http://www.justice.gov/eoir/biainfo.htm" (BIA).
- If you do not trust your lawyer or accredited representative, get a second opinion!

Ms. Elizee can be reached at Patricia@elizeehernandez.com or 305-371-8846.

Elizee Hernandez Law Firm, P.A.
1110 Brickell Avenue, Suite 315
Miami, Florida 33131
Tel: (305) 371-8846
Fax: (305) 371-8522
www.elizeehernandez.com

'More than half' of pilots have slept while flying

More than half of pilots have fallen asleep while in charge of a plane, a survey by a pilots' union suggests.

Of the 56% who admitted sleeping, 29% told Balpa that they had woken up to find the other pilot asleep as well.

The survey comes after it emerged that two pilots on an Airbus passenger plane were asleep at the same time, with the aircraft being flown on autopilot.

Balpa is campaigning against changes to flight-time regulations, which are to be voted on by the European Parliament.

On Monday, new rules which include allowing pilots to land an aircraft after being awake 22 hours, as well as being able to work seven early starts in a row rather than the current three, will be put to a vote.

'Biggest threat'

The Civil Aviation Authority (CAA) supports the proposals and said the incident on 13 August where both pilots were asleep was an isolated one.

In that case, a report found the pair fell asleep after both had only five hours sleep in the previous two nights.

But of the 500 commercial pilots surveyed by Balpa, 43% said they believed their abilities had been compromised at least



Some 84% of pilots said their abilities had been compromised in the last six months by tiredness

once a month in the last six months by tiredness, with 84% saying it had been compromised at some stage during the past six months.

And 49% said pilot tiredness was the biggest threat to flight safety - three times more than any other threat.

The union said its members, who were the pilots that were surveyed, overwhelmingly worked for British-based airlines.

Balpa wants MEPs to back a motion which would require the European Commission (EC) to withdraw the proposed changes and to have them scrutinised by scientific and medical experts.

Its general secretary Jim McAuslan told BBC Radio 4's Today programme that the EC was trying to get a level playing field across Europe but it had instead diluted UK standards.

"This is deeply worrying for everyone concerned.

"The CAA has been completely

complacent about these rules (for pilots to report sleeping incidents).

"It suggests to us that they are ignoring this problem. This is the second time in two years that the survey has run that has shown consistent figures with pilots falling asleep."

'Increase safety'

House of Commons Transport Committee chairwoman Louise Ellman said: "I agree with Balpa's concerns that the proposed changes to EU rules could endanger air passenger safety."

She added: "We have called for scientific evidence to be used to judge just how long pilots should be awake. There is still time for the UK government and Europe to think again."

In a statement, the CAA said: "We think the new European flight time limitation regulations maintain the UK's current high safety levels, and will actually increase safety for UK passengers travelling on some other European airlines.

"This view is informed by expert opinion, based on scientific principles, operational knowledge, regulatory oversight information and research.

"The changes will give the CAA far greater access to airline data to help us oversee fatigue risk management."

Source : bbc.co.uk



International Medical Education



GMHETC provides medical education and clinical training to medical students

GMHETC develops culturally competent educational materials for Creole, French, English and Spanish-speaking patients



8260 NE 2nd Ave, Miami, Florida 33138 * Tel: (305) 757-9555 * Fax: (305) 756-8023
www.centerforhaitianstudies.org

Haitian American Scholar Sues FIU for Discrimination

Sylvan C. Jolibois, Jr., an Associate Professor of Civil and Environmental Engineering (CEE), and a 20-year veteran of the College of Engineering and Computing (CEC), has filed a discrimination lawsuit against Florida International University (FIU) alleging racial and ethnic discrimination. The July 2013 lawsuit, filed in U.S. District Court in Miami, accuses the university of wrongfully denying him a sabbatical leave to Haiti. The university has also informed him that December 31, 2013, will be his last day as an employee.



Sylvan C. Jolibois
Assistant Professor
Civil & Environmental
Engineering
Florida International
University

In March 2012, Dr. Jolibois applied for three types of sabbatical leaves. The Collective Bargaining Agreement (CBA) between the FIU Board of Trustees (BOT) and the Union of Florida Faculty (UFF) states that sabbatical leaves are awarded to tenured faculty members to allow them to increase their value to the university. Although he was ranked 10th out of 33 applicants in the overall process, his application was the only one rejected by university Provost Doug Wartzok. In denying the recommendation from the 12-member University Sabbatical Review Committee, the Provost in his letter stated "there is not... such a value to the University to warrant awarding the sabbatical."

"I was surprised," says Dr. Jolibois. "I applied for the sabbatical just two years after the January 2010 earthquake that devastated Port-au-Prince." In addition, he says, that same year, FIU President Mark Rosenberg had created the FIU Haiti Initiative and had signed a Memorandum of Understanding (MOU) with the State University of Haiti (SUH) to help in the rebuilding efforts of Haiti's premier institution of higher education. The FIU Haiti Initiative, according to President Rosenberg, "is committed to helping the Haitian nation rebuild its educational infrastructure... FIU is deeply invested in the long term recovery of the Haitian people, both locally and abroad..." An attempt to find a more detailed description of the Haiti Initiative on the University's website was unsuccessful. Of the six windows created for the initiative, only two actually provide information. The information which used to be available on the other four has been removed.

Following a series of letters exchanged with Provost Wartzok during summer 2012, Dr. Jolibois says that he realized that the denial of the sabbatical was personal, i.e., based more on his race and ethnicity.

After a year-long process during which he filed discrimination complaints both within and outside the university - at the FIU Equal Opportunity Program (EOP) and at the Federal Equal Employment Opportunity Office (EEOC) in Miami - he was awarded a "right to sue letter" with the EEOC findings in May 2013. The lawsuit was filed on Dr. Jolibois' behalf in July 2013 by Anthony F.

Sanchez, attorney at law. Mr. Sanchez is an Ivy League trained and educated lawyer and a former federal prosecutor.

Several elected officials and community leaders have expressed dismay and outrage at the University's position. State Representative Daphne Campbell (D-District 108), in a terse letter addressed to Albert Maury, Chairman of the BOT, questioned the university decision to deny Dr. Jolibois a sabbatical. "How is the Provost - who acknowledges not having a

definition of increased value, the only reason for awarding a sabbatical - able to reject Prof. Jolibois' recommendation from a 12-member university committee while approving 32 other sabbatical recommendations from that same committee?" she asked.

Jean Robert Lafortune, a longtime community activist and Executive Director of the Haitian American Grassroots Coalition (HAGC), expressed shock at the University's decision. "As an alumni of FIU," he said, "it is quite obvious that FIU's decision to deny Prof. Jolibois a sabbatical leave for Haiti is not in compliance with rules and regulations governing the state university system." Ultimately, when a court decision is rendered, "it is highly likely to vindicate Prof. Jolibois' position," he concluded.

In his sabbatical application, Dr. Jolibois indicated that he would use his sabbatical to teach at SUH and Université Quisqueya (Uniq); to validate his doctoral dissertation on the role of Non-Governmental Organizations in Infrastructure Development in Haiti; to help create a national transportation research center; and to develop a joint SUH-Uniq urban and regional planning master's program. He would also use his time in Haiti to advise on projects at the Ministry of Public Works, Transport, Communications and Energy (MTPTCE) and at the Ministry of Commerce and Industry (MCI).

According to the CBA, FIU provides three types of sabbaticals. Type 1 is a semester leave at full salary, Type 2 is a leave for two semesters at two-thirds salary, and Type 3 is also a two-semester leave but at half salary. Type 3 is non-competitive and is obtained by satisfying two conditions. Dr. Jolibois satisfied both conditions. However, Provost Wartzok stated that the main reason he denied the sabbatical was Dr. Jolibois' poor annual evaluations of the last few years. Thus, the Provost concluded, "(while) the CBA does not define value to the university, a reasonable interpretation does not encompass employees with a history of below satisfactory performances." Surprisingly, the CBA does not list annual evaluations as one of the elements to be used for evaluating a sabbatical application. In addition, charges Dr. Jolibois, several of these evaluations are fraudulent or filled with misinformation.

Jean Claude P. Cantave, Executive

Director of the Haitian Trade Center and founder of the Haitian American Center for Economic and Public Affairs (HACEPA), expressed deep regrets at the FIU decision. "I witnessed Dr. Jolibois spending his own time and money to help the students of the above-mentioned two Universities. His work in Haiti has motivated not only the Haitian student organizations of the state of Florida to help Haiti, but also the University of Massachusetts and MIT," said Cantave, before adding, "As an alumni of FIU, I believe that if the sabbatical is granted to him, it will have increased value to this south Florida community and to Haiti."

Dr. Jolibois' concerns were further substantiated when the University, through Dr. Atorod Azizinamini, Chairman of the CEE department, requested in September 2012 that he provide a Performance Improvement Plan (PIP) following his filing of discrimination charges at FIU EOP and at the federal EEOC office in Miami. Dr. Jolibois refused to comply on the grounds that this request amounted to retaliation, a violation of his civil rights under federal labor laws. He asked for a delay until the EEOC office had finalized its investigation.

In her December 2012 report, Shirley McWorther, Director of the FIU EOP office, stated that his request for a delay makes Dr. Jolibois "insubordinate to his supervisor." Further, says the report, "Dr. Jolibois' complaints should not hold his supervisor hostage to pursuing any disciplinary action based on Dr. Jolibois' failure to adhere to policies and procedures that are applicable to all faculty." This conclusion led State Representative Campbell to ask in her letter to FIU, "In as much the term hostage is associated with criminals and terrorists, please provide me with the evidence that would substantiate the FIU-EOP's criminalization of Prof. Jolibois' behavior?" FIU has yet to respond to the letter, according to the state representative's office.

Daniel Fils-Aime, Sr., President of the Haitian American Historical Society (HAHS), said he is not quite sure if FIU knows with whom it is dealing. There is an old Kreyol saying, "pitit tig se tig (the child of a tiger is a tiger)," he said. Fils-Aime's comment is in reference to Dr. Jolibois' paternal grandfather, Joseph Jolibois, Fils, a hero of the nationalist movement in Haiti. According to some Haitian history books, he was so often in and out of jail for subversive activities against the collaborative Haitian government supported by the U.S. Marines, that he earned the distinction of having a cell named after him, le cachot (the cell) Jolibois, at the national penitentiary.

In January 2013, Dr. Jolibois was placed on leave of absence without pay by CEC Dean Amir Mirmiran, and was informed that if he did not submit a PIP by May 16, 2013, his employment would be terminated. Following the submittal of the PIP on May 13, 2013, the Dean informed Dr. Jolibois on May 17, 2013, that "this (notice of employment) termination is due to your failure to have a Performance Improvement Plan in effect on May 16, 2013." Shortly afterwards, Dr. Jolibois was informed in a subsequent letter that

his employment would be terminated on December 31, 2013.

State Representative Erik Fresen (R-District 114), who represents South Miami in the Florida Legislature, is concerned about the threat of employment termination faced by his constituent. In a meeting with Dr. Jolibois in early September, he requested copies of all university letters regarding the PIP and the employment termination. Representative Fresen is both chairman of the Education Appropriations Subcommittee and a member of the Higher Education & Workforce Subcommittee.

While acknowledging that this has been a trying year for him and his family, Dr. Jolibois remains both optimistic and confident. Even if he has to empty his office, he believes that these five administrators will have to appear in front of the owners of FIU, the people of Miami-Dade County. They will have to take the witness chair and defend their decisions, he explains. "With Anthony Sanchez representing me, I like my chances with a jury of Miami Dade residents." Dr. Jolibois is also concerned with the cost of a full trial on Miami-Dade taxpayers. The FIU legal fees are about \$800/hour and law experts estimate that proceedings from beginning to end for this type of labor case will last at least 1,000 hours.

"As long as I have the support of my family and friends, particularly the emotional support from my sisters Myrtho and Rollande, I will be fine," says Dr. Jolibois. According to Dr. Jolibois, he also derives a great deal of mental strength from both of his grandfathers' lives. His paternal grandfather, Maurice Scott, gave up his life to protect them from the Duvalier regime. "My grandfathers' strength carry me," he confesses.

Sylvan C. Jolibois, Jr., earned a BSCE from Howard University, as well as an MA in Energy and Natural Resources Studies, an MSCE and a Ph.D. in Civil Engineering from UC-Berkeley. He is reported to be the first person of African descent to earn a Ph.D. in Transportation Engineering at UC-Berkeley. The California school's graduate civil engineering program historically has been ranked number 1 or 2 by U.S. News and World Report. In addition, Dr. Jolibois is the only CEE professor with a Ph.D. from a top-3 national or international engineering school. Dean Mirmiran earned his Ph.D. at the University of Maryland (number 26 in U.S. News and World Report 2014 rankings), and Dr. Azizinamini, CEE Chairman, received his Ph.D. from the University of South Carolina (number 72 in U.S. News and World Report 2014 rankings). As a faculty member, Dr. Jolibois has brought FIU millions of dollars in outside grants from private corporations as well as from federal, state and county governments. A search of the FIU website reveals that Dr. Jolibois is also the only professor of Haitian origin in the CEC.

Maya Kassava performed background research and contributed to the writing of this article.

Dr. Pierre hopes to bring more participants each year

Continued from cover

Since his first-year experience at this event, Dr. Pierre has given himself the mission to help connect as many Haitian-American professionals as he can to the Congressional Black Caucus Foundation, Inc., which has held the event every September since 1971. According to the head of CHS, participating at this annual conference is a valuable asset, which allows Haitian-Americans to interface with some high-ranked leaders of the African-American community.

As in the last past five years, Pierre invited many members of South Florida's Haitian community to attend the 43rd edition of the conference held last month (September 18-21, 2013). His call was well-received by many. About 50 members of the Haitian community made the trip to D.C. Among them were some well-known personalities, such as Dr. Jules Cadet; Commissioner Jean Monestime (Miami-Dade County District 2); North Miami Mayor Lucie Tondreau; North Miami Councilwoman Erlande Steril; Dr. Jean-Baptiste Charlot, MD, OB/GYN (CHS's Medical Director); Dr. Jean-Philippe Austin (Chairman of Haitian-Americans United for Progress and Florida Finance Chair for the DNC) and his wife, lawyer Maguy Austin; lawyer Ariol Eugene; Jef Lozama (Vice-Chairman of Haitian-American Chamber of Commerce), and Evelyn Garcia, a former candidate for the Florida House in last year's election.



As in the last past five years, Dr. Pierre invited many members of South Florida's Haitian community to attend the 43rd edition of the BCFC's conference held last month (September 18-21, 2013). His call was well-received by many. About 50 members of the Haitian community made the trip to D.C. (Photo: Le Floridien)

While in D.C. to attend the 43rd Annual Legislative Conference, the group met on several occasions to discuss issues impacting the lives of members of South Florida's Haitian community. Wednesday night, at the welcome dinner held at The Liaison Capitol Hill Hotel, hosted by Dr. Pierre, the executive director of CHS welcomed the members of the group. He acknowledged a number of important individuals in attendance and also thanked them for their presence at the four-day event. He went on to explain some important information that would make their sojourn in Washington at this conference an enjoyable experience.

Each person in the room took a little time to introduce him/herself. The big surprise came when North Miami

Mayor Lucie Tondreau entered the room with Haitian lawmaker Arnel Belizaire, and to announce later that Senators Steven Iverson Benoit and Moise Jean Charles were on their way to come greet their fellow citizens.

Dr. Pierre has stressed the importance of Haitian-Americans getting involved in U.S. politics. He recalled a phrase, he said, that former North Miami Mayor Andre Pierre liked to use in conversation: "If you're not at the table, you're on the menu," which means if you're not at the (bargaining) table, then you're being (financially) eaten.

Pierre, the President of the Greater Health Education & Training Center, a medical education company located in the Center for Haitian Studies

Health & Human Services facility, also explained the many benefits a participant can enjoy at the annual Congressional Black Caucus Foundation's Legislative Conference.

Daniel Supplice, Haiti's ambassador to the Dominican Republic and a special guest of Dr. Pierre, highlighted what he called the many areas of progress made by the Martelly-Lamothe government during the past two years. But later on, Belizaire, Benoit and Moise also gave their opinions about Haiti's political situation. The evening ended in an enjoyable atmosphere, and the attendees had made a little democratic experience between the two camps.

Continued on Page 10

If you want **Guaranteed BIG RESULTS**
in a short amount of time
and your business is targeting
Haitian consumers

You need to advertise with

LE FLORIDIEN

South Florida's Most Read Haitian Newspaper

With the largest circulation in
MIAMI-DADE * BROWARD * PALM BEACHES

Independent **FREE** Newspaper
Established Since 2001



-Learn more at www.lefloridien.com

Call (305) 610-7481

for information on our affordable advertising

Miramar man dies in canal crash

A Miramar man is dead after a Saturday-night crash into a canal in Southwest Ranches, a Broward Sheriff's Office release said.

Joseph Eugene Livolsi, 28, crashed into a canal on U.S. Highway 27 north of Griffin Road just before midnight in a 2003 Cadillac DTS. No one else was in the car, the release said.

Sheriff's Office traffic investigators determined Livolsi veered off the road into the east median, then overcorrected. The car veered back onto the roadway, over a guardrail, through the bushes and into the canal, the release said.

Deputies arrived and were able to pull the driver from the submerged vehicle, the release said, but efforts to revive him failed. Livolsi was pronounced dead at Cleveland Clinic in Weston. The cause of death has not been determined, the report said.

Hollywood Man Arrested in Woman's Murder Was Hired To Shoot Her for \$10,000: Authorities

A Hollywood man was being held without bond on Friday after he killed a woman in a murder-for-hire plot, authorities said.

Bobby Jimmy Cook, 30, faces a premeditated murder charge in the June death of Pamela Chamberlain, 22, of Hollywood, authorities said.

Cook was hired by Chamberlain's ex-boyfriend **Sherard "Prince" Adams**, 35, and was paid an initial \$5,000 to kill Chamberlain, according to an arrest affidavit that Hollywood Police released Friday. He told a witness that he was still owed another \$5,000, the affidavit said.

Cook told the witness that Adams wanted Chamberlain dead because she knew too much about alleged illegal credit card activity that Adams was involved in. After the witness became a confidential informant, Cook also told him that Chamberlain was allegedly threatening to black-

mail her ex-boyfriend about his credit card activity, the affidavit said.

Wounded man seeks help at Sunrise fire station

A 19-year-old man who shot himself in the leg walked into a fire station seeking help on Tuesday, according to Sunrise Police.

The teenager showed up around 4:16 p.m. at Sunrise Fire Station 59 at 8200 NW 27 Pl., Sgt. Rodney Hailey said.

The teen told paramedics he was handling a gun in his room and it went off. The bullet struck him in the leg.

Family members were in the home at the time and they confirmed the teenager's story but police said the shooting was still under investigation.

The wounded man was taken to Broward Health Medical Center for treatment.

Boat With Drugs Found Washed Ashore in Fort Lauderdale

Fort Lauderdale Police are investigating after a boat loaded with drugs washed ashore early Monday.

The 22-foot boat was discovered around 5 a.m. just south of Oakland Park Boulevard after a man who was sleeping in some nearby bushes saw the boat on the beach, police said.

Officers responded and found 11 small barrels of marijuana on the boat, police said. The drugs totalled about 72 pounds and had an estimated street value of about \$144,000, police said.

No arrests were made, police said.

"I can't believe it, that doesn't really happen that often over here," resident **Anita Colello** said.

The incident is still being investigated. No other information was immediately known.

SUV crashes into North Miami building

NORTH MIAMI, Fla. - One person was transported to Memorial Hospital on Monday afternoon after a sport utility vehicle crashed into a building in North Miami.

The crash happened at the North Miami Autotag Agency, 12935 W. Dixie Highway, about 1:55 p.m.

It's unclear what led up to the crash.

Cops arrest man who refused to pay for sushi

BOCA RATON, Fla. - A South Florida man was arrested after he allegedly ordered sushi, but didn't pay for it.

Palm Beach Sheriff's deputies said **Nichola Perrelli**, 42, bought \$49.50 worth of sushi from Hashi Sushi and Thai on Glades Road in Boca Raton and then ate it all.

But the restaurant said Perrelli never paid his check so they called the Sheriff's office.

Deputies said Perrelli refused to pay again so they arrested him on Sunday night.

Perrelli was booked in the Palm Beach County jail on fraud charges.

PRESS RELEASE

Miami-Dade County Commissioner Jean Monestime, Chairman of The National Haitian American Elected Officials Network - South Florida Chapter (NHAEON-SF) Expresses sympathy on the passing of Representative John Patrick Julien.

Miami, Florida - Commissioner Jean Monestime, on behalf of all NHAEON's affiliates and members expresses profound sympathy and sincere condolences on the passing of John Patrick Julien, a former Member of the State House of Representatives, a former City of North Miami Beach Councilman and member of NHAEON.

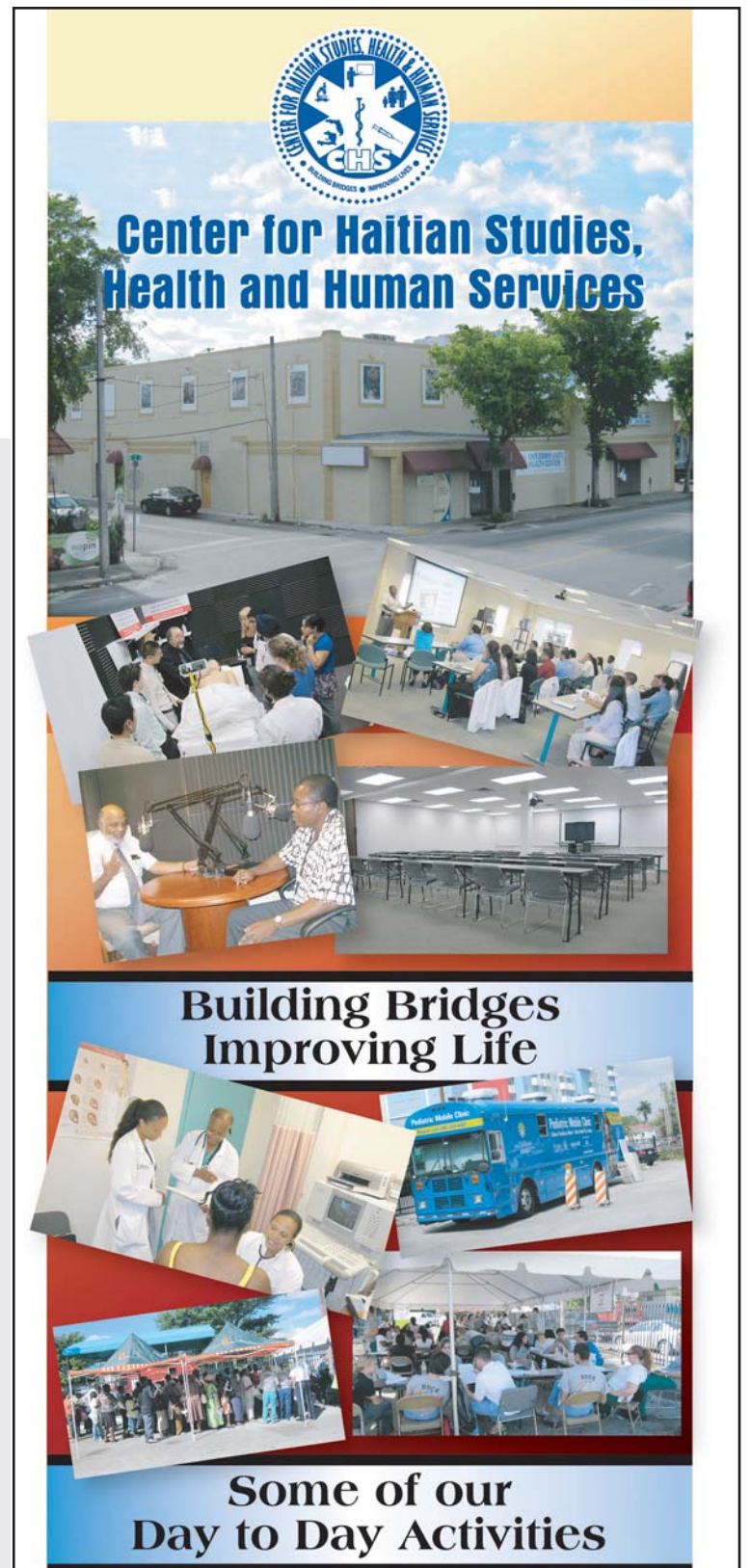
John Patrick Julien was a caring individual, a devoted family man, a dedicated community leader, a passionate advocate for his constituents and a committed lawmaker. His death is not only a great loss to his family, but to the community at large.

On August 24, 2010, John was elected as a State Representative for District 104; during his tenure, John showed a willingness to work across party lines without sacrificing his ideals and beliefs.

"John advocated for everyone while serving in Tallahassee, he was a true leader in our community" said North Miami's Vice-Mayor Marie Erlande Steril, NHAEON-SF Vice-Chair.

In 2005, John was elected to the North Miami Beach City Council where he served 3 consecutive terms. During his tenure as a Councilman in the City of North Miami Beach, John Patrick Julien showed a disposition to help any and all who came before him. He worked tirelessly to reduce crime in the unincorporated areas bordering North Miami Beach and he worked closely with the Jewish community after synagogues were defaced.

John Patrick Julien passed away Friday September 27, 2013 from cancer. He was 50 years old. "Today, we mourn the loss of great leader and a friend. As a public servant, John was a patriot who dedicated his life to serve and help others regardless of their party affiliation." said Alix Desulme, NHAEON South Florida Chapter Executive Director. Our collective hearts are saddened by this loss; our thoughts and prayers are extended to his family, his constituents, his friends and colleagues.



Dr. Pierre hopes to bring more participants each year

Continued from page 8

During their stay in Washington, many members of South Florida's Haitian community had the opportunity to tour Capitol Hill with staff members of Congresswoman Deborah "Debbie" Wasserman Schultz (FL-23), a good friend of Dr. Pierre.

Every night, the members of the Haitian delegation reunited to discuss the conference events they attended during the day. But most often issues about the Haitian community came on board during the discussion.

Many members of the group led by Dr. Larry Pierre were also in Washington D.C. for a separate meeting with some lawmakers, such as Congresswoman Frederica Wilson (D-FL) and other current members of the United States House of Representatives, and high-ranking Obama administration officials.

A session on Haiti

Haiti, the first Black republic, a country which has a tight relationship with the United States of America, was on the agenda of the 43rd Black Caucus Foundation's convention. "HAITI: ONGOING ENGAGEMENT" was the title of the session hosted by Congressman John Conyers Jr. (D-Mich.).

Room 143-A on the first floor was filled to capacity on Thursday afternoon. Among the crowded audience were many Haitian-American professionals and six Haitian lawmakers (Moïse Jean Charles, Steven Iverson Benoit, Desras Simon Dieuseul, John Joël Joseph, Arnel Belizaire and Garcia Delva). Haiti's ambassador to the United States, Paul Altidor, was also in the room.

At the table of panelists were Rep. Conyers of Michigan's 14th District; Ambassador Supplice; Jake Johnston from the Center for Economic and Policy Research (CEPR); Melinda Miles, founder of the program Let Haiti Live, and Dr. Robert Maguire, chairman of the U.S. Institute of Peace (USIP) Haiti Working Group. Dr. Ron Daniels, president, Institute of the Black World, and father of Haiti Project Support, was the moderator. The focus was on U.S. aid to Haiti.

Besides Ambassador Supplice, who spoke on behalf of the Martelly-Lamothe government about what he called the progress made by the actual team leading the country, the other panelists shared their experiences with Haiti, and expressed their opinion about the way USAID money has been spent in that country.

"Haiti is not a failed state, it is an assistant state. The earthquake has complicated more the already fragile situation," said Supplice, while reminding that the country used to produce its own sugar.

According to the former minister of the Diaspora, over 9,000 non-governmental organizations (NGOs) actually operate in Haiti. "The government has only two cents on each dollar received. We don't have the total control because we don't have the power of money," added Supplice.

"It is time for the big corporations to stop exploiting Haitian workers," said Miles. She told the crowded room that Target and Walmart are interested in opening stores in Haiti.

Johnson, who has been following

Haiti's situation since the earthquake, backed up Supplice a little bit when he said that USAID gave more than \$1.2 billion in contracts to the NGOs, and less than 1 percent goes to Haiti's government.

"When Duvalier was overthrown from the power in Haiti, many had said that Haiti was going to be better. Same thing, each time a new government takes power in Haiti, but in fact the country has never changed," said Maguire.

Because the panelists used most of the time allocated, a few questions were allowed. During the Q-A session, Dr. Jean Philippe Austin made a solid point. He voiced his opinion about the fact that the organizers of the conference did not invite some members of the Haitian community who know Haiti's issues to articulate them.

Senator Moïse Jean Charles, who flew from Port-au-Prince to D.C. to participate at this conference, shared Dr. Austin's concern. "I agree with Dr. Austin. The organizers should have allowed more Haitians on the panel, people who live and are really connected to the reality of the Haitian population," he said.

Closing dinner

At the closing dinner on Saturday night, Commissioner Monestime has shared some little details of the 2013-2014 Miami-Dade County budget. The audience learned that many Haitian non-profit organizations, including CHS and Haitian American Chamber of Commerce (for the first time), received

grants from the local government to keep their offices open to better serve members of the Haitian community.

Evelyn Garcia and other members of the group, including Mischaël Cetoute, 20-year-old son of well-known entrepreneur Jean Michel Cetoute, who participated for the first time, shared their experience in D.C. during this four-day event, and also took the opportunity to thank Dr. Pierre for the invitation. They promised that they will share their enjoyable experience with colleagues and friends in order to convince them to be part of the team at next year's event.

Dr. Jules Cadet, who also made the trip for the first time, praised the extraordinary work the Executive Director of the Center for Haitian Studies (CHS) has been doing on the political level in the Haitian community. Dr. Cadet said that he will have to talk to his children about this annual event, to encourage them to attend next year.

Having the very last words, Dr. Pierre stated what he likes to say more this past year: Politics relies on financial support and it's important for the leaders to help support candidates, and for all members of the community to encourage voters to get out and support those leaders who have their interests at heart.

Dr. Pierre hopes that people who participated at the 43rd Annual Legislative Conference last month will share their lovely experience and they will invite more people to join the group for next year's event.

Dessalines Ferdinand

To View Photo Album of this Conference in DC., check out our website at www.lefloridien.com/photo.htm




P: 305-751-1500



FREE TRANSPORTATION

Primary Medical Care Center & Urgent Care Clinic

Primary Medical Care Center Doctors are your Doctors, call us...

P: 305-751-1500

We speak Your Language
English, Spanish and Creole.

We are available
24 hours a day,
7 days a week

Turning 65 and have questions about Medicare?

- What are my options?
- Which plan is right for me?
- Which company will best meet my needs?
- How do I choose?

Primary Can help

WE ACCEPT A VARIETY OF INSURANCE PLANS

Let's Talk.
To arrange a personal appointment, Please call us today. 305-751-1500

Primary Medical Care Center & Urgent Care Clinic



PRIMARY MEDICAL CARE CENTER P: 305-751-1500
11500 NW 7th Ave, Miami, FL 33168 info@myprimarymed.com



SÈVIS NOU OFRI

- Swen doktè pou fanmi
- Swen pou bare maladi
- Swen sante lakay
- Pedyatri (Timoun 15 an ak sa ki pi gran)
- Terapi fizik
- Laboratwa
- Ede w ak kesyon sitwayènte w (Biwo ki ede moun ak koze èd leta)
- Si w gen 64 an, ou pa gen asirans epi ou kalifye pou Medikè kou w gen 65 an, n ap konsilte w gratis pandan 1 an jis ou vin gen 65 an.

NOU PRAL GEN

- Sant readaptasyon
- Famasi

Doktè Primary Medical Care Center yo se Doktè ou, Rele nou...

P: 305-751-1500

NOU ASEPTE DIVÈS KALITE PLAN ASIRANS.

11500 NW 7th Ave, Miami, FL 33168
info@myprimarymed.com

Florida's texting while driving ban begins Tuesday

By Michael Turnbull, Sun Sentinel

Florida's ban on texting while driving takes effect Tuesday. But it only allows officers to stop drivers if another violation, such as speeding, is observed.



Still, law enforcement officers and safety experts say the new law is a step in the right direction.

"Texting is just another distraction in the tool box of all distractions, including putting on makeup, eating, talking on the phone," said Broward Sheriff's spokesman Mike Jachles. "Let the text wait. Don't lose your life and possibly someone else's life."

The penalties are light -- \$30 plus court costs for a first offense and \$60 for a second offense.

The bill exempts the use of phones to check maps and the use of voice-commands. Drivers would be allowed to text while stopped at a

light, they could look at the internet or GPS devices, and could talk on a cellphone without restriction. They can also read certain types of texts, such as those with addresses.

"I will obey the law. I am capable of texting at red lights only, instead of while driving," said Ruth Field Beck, of Lantana.

George Asseraf, owner of Fort Lauderdale-based A Family Limousine service, said his company has a zero tolerance for texting while driving.

"If we get a call from a customer, the driver gets written up once. The second time, their services are no longer necessary," Asseraf said.

Poll: Hillary Clinton tops Chris Christie, others



Hillary Clinton

By TAL KOPAN

Former Secretary of State Hillary Clinton is the odds-on favorite for president in 2016 if she runs, according to a new poll that shows her beating potential Republican challengers by double digits.

Clinton leads New Jersey Gov. Chris Christie 49 percent to 36 percent, Sen. Rand Paul (R-Ky.) 53 percent to 36 percent, and Sen. Ted Cruz (R-Texas) 54 percent to 31 percent in the Quinnipiac poll released Wednesday.

In the head-to-head match-ups with Christie and Paul, Clinton widened

her lead since Quinnipiac's last national poll in July. They did not include a question about Cruz in July for comparison.

Clinton was also the far and away favorite for the Democratic nomination in 2016, leading Vice President Joe Biden 61 percent to 11 percent among Democrats. Sen. Elizabeth Warren (D-Mass.) was third, at 7 percent.

On the Republican side, Paul is leading the pack at 17 percent, although 19 percent were undecided. Paul was followed by Christie, at 13 percent; Sen. Marco Rubio (R-Fla.) at 12 percent; former Florida Gov. Jeb Bush at 11 percent; and Cruz and Rep. Paul Ryan (R-Wis.) with 10 percent each.

Quinnipiac surveyed 1,497 registered voters from Sept. 23 to 29 for the poll, which has an error margin of plus or minus 2.5 percent.

S: politico.com

UNITRANSFER
Ak Unitransfer, tout bagay pi fasil:

- 1. TRANSFÈ LAJAN AK MANJE**
→ Lajan: pou pick up, livrezon a domisil ak direk transfer.
→ Manje: bon kalite livre devan pot benefisyè a.
- 2. MINIT SELILÈ POU FANMI'W**
Voye minit sou Digicel, Voila, Claro, Orange, etc.
- 3. MINIT LONG DISTANCE**
Achte minit Boss Revolution, Nopin ak Call Direk.
- 4. PEYE BILL**
Peye bill kouran, dlo, telefon, kab televizyon, etc.

Ak **UNITRANSFER** Se Wap!

USA TOLL FREE 1-877-864-8726
CANADA 1-514-852-8648

Unitransfer is licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of NY, FL, MA, NJ, CT, IL, MD, PA, LA and GA.

UNI TRANSFER

JASMINE GREEN
Monitor Support Technician, Shands Hospital

JOB RESOURCES at EmployFlorida.com helped Jasmine choose a career path and land a job she loves.

You too can discover **REAL RESULTS** with **Employ Florida.**

EMPLOY FLORIDA MARKETPLACE

EmployFlorida.com
1-866-FLA-2345

Employ Florida is an equal opportunity program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities. The Employ Florida telephone number may be reached by persons using TTY/TTD equipment via the Florida Relay Service at 711. Disponible en Espanol.

Des milliers de manifestants réclament le départ de Martelly

Plusieurs milliers de manifestants ont investi, lundi, les rues de la capitale, à l'occasion du 22e anniversaire du coup d'État sanglant contre l'ancien président Jean Bertrand Aristide.

Les manifestants ont scandé des propos hostiles au chef de l'État Michel Martelly et ont réclamé son départ. Pour les manifestants, le président Martelly a pris part au « Putsch » du 30 septembre 1991 qui avait renversé le leader du parti « Fanmi Lavalas » du pouvoir.

Les protestataires ont réclamé entre autres, la libération des frères Josué et Enol Florestal, la levée de mandat d'arrêt contre l'avocat militant André Michel et le laxisme des autorités en place qui, disent-ils, n'ont rien fait de concret pour améliorer le sort de la population qui croupit dans la misère.

La manifestation a pris fin devant les locaux du Parlement haïtien où les manifestants ont exprimé leur solidarité aux parlementaires de l'opposition et s'insurgent contre toute volonté du président Martelly de dissoudre le Parlement.

Ils ont également déploré l'attitude des membres du bloc majoritaire à la chambre basse, les Parlementaires pour la Stabilité et le Progrès » (PSP) qui, disent-ils, se laissent vassalisés par le pouvoir Exécutif.

Plusieurs leaders de l'opposition politique ont pris part à cette manifestation, notamment l'avocat André Michel contre qui un mandat d'arrêt a été décerné. Les forces de l'ordre avaient fait usage de gaz lacrymogène et des coups de feu pour disperser la foule au

moment où elle s'apprêtait à défiler devant le Palais national. HPN

Le journaliste de Télé Kiskeya, Rodrigue Lalanne, sauvagement agressé par un membre de la sécurité présidentielle

Un journaliste de Télé Kiskeya, Rodrigue Lalanne, a été sauvagement agressé mardi par un membre non-identifié de la sécurité présidentielle lors d'une opération de distribution de matériel scolaire par le chef de l'État, Michel Joseph Martelly, à l'École République des États-Unis, à Bois-Patate.

Le journaliste voulait profiter de l'occasion pour solliciter la réaction du chef de l'État sur le dossier du statut des descendants d'haïtiens en République dominicaine. Alors qu'il insistait et que le chef de l'État faisait mine de l'ignorer royalement, l'agent de sécurité a brusquement écarté le ministre de l'Éducation nationale, Vanneur Pierre, qui s'interposait entre lui et le journaliste pour décrocher un violent crochet en direction de ce dernier. Atteint au cou, Rodrigue Lalanne a tenté de réagir, mais il a été retenu par des confrères et des policiers présents dans le cordon de sécurité. Sans s'adresser au journaliste, le ministre Pierre a tenté de calmer le garde du corps qui s'est vite éloigné avant de prendre place à bord d'un des véhicules du cortège présidentiel. Auparavant, l'agent a semblé avoir décrypté le badge et identifié le média du journaliste.

L'incident s'est produit non loin du chef de l'État qui a donné l'air de n'avoir rien remarqué, ni entendu les vives protestations des journalistes présents. Selon les images disponibles, l'agent ne portait aucun badge

permettant de l'identifier. Radio Kiskeya

L'incident de ce mardi survient quelques jours seulement après une agression contre des journalistes perpétrée dans le Bas-Plateau central par des membres de la sécurité rapprochée de l'épouse du chef de l'État, Sophia St-Rémy Martelly.

Le sénateur de l'ouest John Joël Joseph a récemment dénoncé la présence d'un évadé de prison dans la sécurité rapprochée du chef de l'État. Des organismes de défense des droits humains ont également fait état à maintes reprises de la présence, dans l'entourage du chef de l'État, d'individus peu recommandables ne faisant pas partie de la Police Nationale d'Haïti.

Le Gouvernement Haïtien a rappelé son Ambassadeur à Santo Domingo

Le Gouvernement Haïtien a décidé de rappeler en consultation son Ambassadeur à Santo Domingo, Dr Fritz N. Cinéas, en réaction à la décision prise le 26 septembre 2013 par le Tribunal Constitutionnel de la République Dominicaine de ravir des droits acquis aux dominicains d'origine haïtienne, a appris HPN via une note du ministère des Affaires étrangères.

La Chancellerie s'est dite très préoccupée par la décision du tribunal correctionnel de la république voisine rendant apatrides des milliers de dominicains d'origine haïtienne qui sont nés sur le territoire dominicain après 1929.

La chancellerie Haïtienne fixera la position du Gouvernement haïtien dans les meilleurs délais, poursuit la note. HPN

SANTÉ | L'assurance santé pour tous entre en vigueur aux États-Unis

Dès le mardi 1er octobre, les Américains sans couverture maladie peuvent souscrire, via Internet, un contrat privé, mais subventionné.

En 2010, Barack Obama a remporté une victoire difficile, dans la douleur, en obtenant le vote du Congrès pour son ambitieuse réforme du système de santé. Le président espère que cette petite révolution, qui impose notamment à chacun de souscrire une assurance-maladie, sera une des traces qu'il aura laissées dans l'histoire de son pays. À condition toutefois de convaincre les Américains de jouer le jeu?: la pénalité prévue en cas de refus – de l'ordre de 100 dollars – est bien trop faible pour être dissuasive.

Le succès de la réforme dépendra donc du pouvoir des hommes d'Obama et sera jugé au nombre des non-assurés – ils sont 57 millions – qui franchiront le pas. C'est le 1er octobre que s'ouvre une vaste campagne?: les laissés-pour-compte de la santé auront accès à un site Internet où leur seront proposés plusieurs plans fournis par des assureurs privés, de qualités différentes – version « bronze », « argent », « or » ou « platine » – selon le niveau des remboursements et les soins prévus (nombre de médecins auxquels ils peuvent s'adresser, type d'établissements où être soignés, etc.).

Avec un premier acquis de la réforme?: les assureurs ne peuvent plus faire varier le montant de l'assurance en fonction des antécédents médicaux. Seuls l'âge, la région, la taille du foyer et la consommation de cigarettes seront pris en compte.

CONVAINCRE LES JEUNES

D'après les estimations du gouvernement, la version de base coûtera 145 dollars (107 €) par mois à un individu de 27 ans gagnant moins de 25 000 dollars (18 000 €) par an, et 282 dollars (209 €) à une famille de quatre ayant 50 000 dollars (37 000 €) de rentrées annuelles, déduction faite des subventions.

Car la contrepartie de l'assurance obligatoire est une aide de l'État, selon les revenus. Si les Américains sans assurance santé ne sont pas les plus démunis – les plus pauvres sont couverts par le programme fédéral Medicaid –, ils ne sont pas assez fortunés pour s'offrir une couverture de plusieurs centaines de dollars – voire plus – par mois.

Malgré cette subvention fédérale, il reste évident que la pénalité ne suffira pas à convaincre des millions d'Américains, en particulier les plus jeunes, certains d'être à l'abri des pépins de santé. D'où les efforts considérables mis en œuvre par l'administration Obama pour faire connaître ce système très compliqué?: c'est une véritable campagne électorale que lance Washington ces jours-ci, via des publicités à la télévision, des interventions de personnalités (l'ancien président Bill Clinton, toujours très populaire, a été mobilisé) et l'aide d'associations caritatives ayant reçu une subvention pour promouvoir la réforme, les « navigateurs ».

UNE OPPOSITION RADICALE

Mais, comme dans toute campagne, deux camps se font face. Car l'opposition, qui a perdu la bataille parlementaire, compte bien faire dérailler la réforme lors de son application. À Washington, d'abord, profitant de l'im-

passe sur les discussions budgétaires. La Chambre des représentants, contrôlée par le Parti républicain, a bien donné son feu vert à un budget provisoire – pour financer les administrations à partir du 1er octobre, début de l'année fiscale –, mais en supprimant les fonds alloués à la réforme de la santé.

Une position radicale rejetée par le Sénat, à majorité démocrate, et par le président. Compte tenu de cette intransigeance, l'État fédéral américain pourrait se retrouver paralysé. Plus de 800 000 fonctionnaires jugés « non essentiels » pourraient alors être invités à rester chez eux, comme ce fut le cas lors de l'hiver 1995. Selon diverses estimations, une fermeture gouvernementale de deux semaines diminuerait la croissance du PIB du quatrième trimestre de 0,3 point.

EMPÊCHER OBAMA D'ATTEINDRE SES OBJECTIFS

Sur le terrain aussi, tous les moyens sont bons. Dans 27 États gouvernés par les républicains, les pouvoirs locaux ont pris des dispositions restreignant l'accès des « navigateurs » aux Américains. En Floride, par exemple, ils n'auront pas accès aux locaux des services de la santé de l'État?; dans le Missouri et en Géorgie, ils auront le droit d'expliquer le fonctionnement du nouveau système... mais pas de donner des conseils. Pour les républicains, il s'agit d'empêcher – d'ici au 1er mars, date limite des souscriptions – l'administration d'atteindre les sept millions de nouveaux inscrits, objectif affiché par l'équipe Obama.

GILLES BIASSETTE
Source : la-croix.com

Place
{ YOUR AD }
HERE }

You won't believe the PRICE! \$\$\$\$\$\$
Call Today: (305) 610-7481

"Joy Is Intense Satisfaction"

By Pastor Gregory Toussaint

Some of you may have heard of Dalida, a famous Italian-born singer who had a huge success in France and the rest of the world all along the sixties through the eighties. During her career, Dalida had sold over 125 million albums. Dalida was not only successful but she was also a beautiful woman. She had everything to be happy: money, beauty and success; however, Dalida ended up committing suicide by overdose of barbiturates. Before she died, she left this little note: "Please forgive me, life is unbearable."

Closer to home, Michael Jackson. He was a man who, would we think, had everything to be happy. Nevertheless, Michael Jackson died of a drug overdose because he "could not sleep at night." Upon autopsy, medical examiners found a lot of pills in Michael's stomach. We could also take the example of Whitney Houston who, before her death, went from club to club to have fun. She also committed suicide. Do you know what was missing to Dalida, Michael Jackson and Whitney Houston? Despite their fame, their wealth, their success, they had no joy, real joy.

What is joy? Before defining what joy is, let us start by defining what it is not. First, joy is not pleasure. Many people don't make the difference between joy and pleasure. When they see someone having fun, they think this person has joy.

However, in most cases, people who seek out pleasures are those who do not have joy. Secondly, joy is not laughter. Some people laugh all the time to better hide their tears, their problems.

Now what is joy? Collins dictionary defines joy as a "deep feeling or condition of happiness or contentment". Another word for contentment is "satisfaction". The difference between the one who has joy and the one who does not have it is this: satisfaction, contentment.

So if joy is intense satisfaction, where can I find this satisfaction? Some may say in money, others may say in power, in knowledge, or carnal pleasures. However, our satisfaction comes from God. To illustrate our point, consider the example of Solomon.

King Solomon was a man who lived like no one else on earth has lived. The Bible says he was the wealthiest man of his time. During his reign, silver had no value; inside his palace, all the utensils were made of pure gold. Not only was he rich, but Solomon had a lot of knowledge. Solomon had such a great knowledge that people around the world would rush to Israel to hear him speak. Solomon also had immense power. He was one of the greatest kings of Israel.

However, some may object that joy is neither in money nor knowledge nor power but only in pleasure. If



Tabernacle of Glory Senior Pastor Gregory Toussaint

you are thinking of sensual pleasure, Solomon was also the best in this area. The man had a harem made up with 700 wives and 300 concubines. Here is a man who had everything, money, knowledge, power, women, therefore Solomon should be the happiest of men. God allowed Solomon to enjoy all these things, not for one day or two but forty years. In the twilight of his life, Solomon wrote The Ecclesiastes. He began the book by simply saying, "Vanity of vanities, all is vanity." The Hebrew word translated here by vanity is "Hevel" which means breath. All the pleasures of this world are like a breath; they are only for a moment and then disappear.

Wealth is satisfaction

Did you know that wealth does not depend on the amount of money you

have. Wealth is not an economic status but a state of mind. Let me explain. Imagine I give you \$ 1 million right now, you would feel rich, right? However, after receiving the money, you would begin mixing with millionaires, wouldn't you? While you have a million dollars, another man has 250 million. You can never dress like him or go to the same restaurants, or drive the same car because he has 250 times more money than you do. When you compare yourself to this person, you still feel poor.

Wealth is not the amount of money you have but the fact that you are content with what you have received from God. If you can live with contentment, you are rich and you will be the one to have joy.

Pastor Gregory Toussaint

6 POU 6: LAPRIYE POU TIMOUN YO

Vendredi 4 Oktòb, yon gwo vèydeni ki rele "6 pou 6" pral chofe nan legliz Tabernacle de Gloire, North Miami. Pandan 12 èdtan san pran souf, plizyè milye Kreyen pral priye pou timoun yo. Yo pral leve timoun yo devan Letenèl pou mande gras, favè ak pwoteksyon pou yo.

"Plan Satan se pou l detwi fanmi e youn nan jan li fè sa se detounen timoun yo, fè yo tonbe nan tout kalte traka tankou vòlè, dwòg, pwostitisyon, gang, eksetera", se pawòl sa yo nou ka tandè nan yon spòt kap pase depi kèk jou sou antèn Radyo Shekinah pou anonse gwo mouvman lapriye ki pral fèt vandredi pwochen sot 6pm pou 6am.

Vèydeni 6 pou 6 la (oubyen Shekinah Night) pral dewoule anba tèm "Les Enfants de la Promesse", yon tèm nou jwenn nan Actes 2 :39 (Paskè pwomès la, Bondye fè l pou nou, pou pitit nou yo).

"Youn nan objektif nou nan Radyo Shekinah se òganize yon seri inisyativ ki kapab gen konsekans pozitif sou fanmi yo", dapre Chris Cassagnol, dezyèm pastè Tabernacle de Gloire epi animatè emisyon "Connexion" sou Radyo Shekinah.

"Nan 6 pou 6, nou bay fanmi anpil enpòtans. Nou priye kont pwoblèm famiyal, pwoblèm lekòl, pwoblèm imigrasyon, pwoblèm sante, pwoblèm lajan, tout bagay ki gen rapò ak lafanmi," Pastè Chris deklare.

Shekinah 1550AM

Tabernacle of Glory
"House of Prayer for all Nations"

Les Enfants de la
PROMESSE

"Car la promesse est pour vous, pour vos enfants..." Actes 2:39

990 NE 125th St., STE 200
North Miami, FL 33161
PH: (305) 899-0101

4 Octobre 2013
6PM - 6AM

"Nan vèydeni 4 Oktòb sa a, nap priye anpatikilye pou divès difikilte timoun yo ap fè fas. Bib la rele timoun nou yo 'Les enfants de la promesse', Pitit Pwomès Bondye. Nan pwogram Satan, lap chache detwi lafanmi. Pou li rive fè sa, li konn pase pa timoun yo. Pandan paran yo ap sèvi Bondye, timoun yo menm ap bay traka deyò a. Timoun yo konn tonbe nan dwòg, nan gang, nan vòlè, nan prizon, ti medam yo konn lage kò yo nan jenès", Pastè Chris esplike.

Pastè a kontinye: "Jodi a, youn nan gwo pwoblèm kap fè ravaj nan mitan tinedjè yo se zafè omoseksyalite a, e menm timoun nan legliz pa egzan. Donk vandredi pwochen nou pral kanpe nan lapriye kont tout bagay sa yo paske pwomès sanktifikasyon, pwomès delivrans lan pa pou nou sèlman, li pou pitit

nou yo tou".

Vèydeni sa a pa sèlman konsène timoun legliz men tout timoun ki nan kominote Ayisyen an anjeneral, dapre sa Sr Romanie Pierre, ki se kowòdinatris Ministè Lapriye nan Tabernacle de Gloire, fè konnen. "Nan kominote Ayisyen an gen anpil timoun ki enplike nan zafè gang, anpil ki nan prizon, ak anpil lòt pwoblèm ankò. Donk Pastè Gregory Toussaint te twouve li nesèsè pou nou priye pou timoun yo."

Apa mouvman lapriye a, ap gen yon seri konferans kap fèt ak 2 spesyalis nan zafè timoun. Premye a se Shirley Plainain, yon avoka ki konn travay ak timoun ki gen pwoblèm ak lalwa. Dezyèm konferansye a se Tamara Noel, yon travayè sosyal (social worker) kap soti jouk North Carolina pou vin pale de konsekans vyolans domestik sou timoun.

Nan vèydeni 6 pou 6 sa a, paran yo pral konn kijan pou defann pitit yo, kòman pou yo priye, ki mezi yo dwe pran pou evite timoun yo tonbe nan yon seri de bagay.

6 pou 6 se yon nuit manchlong adorasyon, louwanj, lapriye, mesaj epi batay espirituel kont tout vye lespri kap toumante moun. Chak premye vandredi nan mwa a, aktivite sa a dewoule nan Tabernacle de Gloire ki chita kò l nan 990 NE 125th Street, Suite 200, Miami, 33161, FL. Se Pastè Gregory Toussaint kap dirije legliz sa a.

Jonel Juste

Des centaines de milliers de Dominicains d'origine haïtienne brusquement sans nationalité

[AlterPresse] La Cour constitutionnelle, en République Dominicaine, a décidé de retirer la nationalité dominicaine aux descendants d'Haïtiens et d'Haïtiennes nés en République Dominicaine après 1929, apprend AlterPresse.

Les enfants de travailleurs haïtiens nés en territoire dominicain après 1929, ne sont pas en situation de réclamer la nationalité dominicaine, indique un arrêt rendu public le jeudi 26 septembre 2013.

Un délai d'un an a été accordé à la Junte centrale électorale pour retirer les noms des personnes concernées dans les listes électorales.

La Cour considère les travailleurs haïtiens comme des étrangers en transit en République Dominicaine et que, dit-elle, leurs progénitures, pendant cette période de transit, ne sauraient prétendre à la nationalité dominicaine.

Les dominicains d'origine haïtienne sont évalués à 210 mille et ceux nés de parents d'autres nationalités à 34 mille.

Cette disposition adoptée par la Cour fait de ces personnes concernées des « apatrides », c'est-à-dire qu'elles

n'ont plus aucune nationalité puisque la majorité d'entre elles n'ont pas de papiers haïtiens et aucun lien avec Haïti.

Ce verdict de la Cour constitutionnelle dominicaine contre les descendants d'haïtiens nés en République Dominicaine à partir de 1929 entre dans la catégorie "des erreurs et des grands crimes" commis au cours de l'histoire sous couvert de la légalité, critique l'évêque émérite anglican dominicain, Telésforo Isaac.

Isaac anticipe de graves conséquences d'une telle disposition.

Cette mesure déconcertante est assimilée par de nombreuses personnes à une sérieuse controverse en ce qui concerne la loi sur la migration, avance-t-il.

L'évêque déplore la désinvolture avec laquelle la Cour constitutionnelle a abouti à cette conclusion qui complique, au lieu de le solutionner, le problème des dominicains nés de parents étrangers.

Des préjugés sociaux, l'intolérance sociale, l'antipathie, le mépris de la culture de l'autre, l'esprit de vengeance en référence à l'histoire,



Les enfants de travailleurs haïtiens nés en territoire dominicain après 1929, ne sont pas en situation de réclamer la nationalité dominicaine, indique un arrêt rendu public le jeudi 26 septembre 2013.

nationalisme exacerbé, la propension au despotisme, l'inhumaine insouciance vis-à-vis de l'être, la crainte ou l'insécurité découlant d'une perception confuse et sans fondement seraient à l'origine d'une telle attitude, selon lui.

Cette décision devrait être "tempérée" par les dominicains et les haïtiens des deux côtés de la frontière et, particulièrement, par les chefs d'Etat, les fonctionnaires, les responsables d'entreprises commerciales et indus-

trielles, les responsables des organisations non gouvernementales ainsi que par les leaders religieux des deux pays.

L'évêque compare cette action de la Cour aux nombreuses persécutions qui ont eu lieu au cours de l'histoire, comme celles contre les chrétiens par les empereurs romains et les juifs par Hitler et le national-socialisme en Allemagne, sur la base du concept de supériorité raciale.

"Haitian American Book Fair" à Little Haiti : un franc succès

LITTLE HAITI, Miami (LF) -- Le premier Salon du Livre organisé par *Sosyete Koukouy* en association avec *Mapou Cultural Center*, déroulé le dimanche 29 septembre 2013 à Little Haiti Cultural Center, a connu un franc succès.

Tout au long de la journée, le "Little Haiti Cultural Center" s'était transformé en une grande librairie où auteurs et conférenciers étaient allés à la rencontre du public.

Appelé "Haitian American Book Fair", l'événement a réuni plusieurs auteurs et conférenciers très connus du monde littéraire haïtien, mettant à l'honneur la déesse de la sagesse et de la connaissance.

Plusieurs centaines de participants avaient fait le déplacement pour y prendre part. De nombreux trésors étaient à dénicher. Entre autres catégories : littérature adulte et jeunesse, livres pour enfants, ouvrages de



Edwidge Danticat, une écrivain francophone américaine d'origine haïtienne.

référence et autres.

Installés sur la galerie du *Little Haiti Cultural Center* et sous des tentes, ils étaient plusieurs dizaines d'auteurs, dont Edwidge Danticat et Lochard Noël, à venir présenter leurs ouvrages et causer avec les lecteurs.

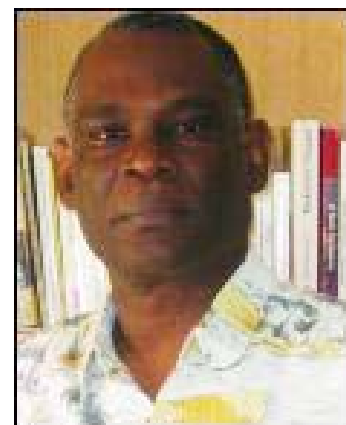
Edwidge Danticat, une écrivain francophone américaine d'origine haïtienne, est sortie satisfaite de cette première expérience. Elle est d'autant plus satisfaite dans la mesure que ce salon du livre ait lieu en plein cœur de ce quartier emblématique de la communauté haïtienne,

menacé de disparition avec l'extension que prend de plus en plus le *Design District*. Danticat a particulièrement présenté au public, "*Claire of the Sea Light*", son tout dernier ouvrage.

"Pour une première à Little Haiti, et ceci un dimanche, c'en est une grande réussite. J'ai vendu une vingtaine de mes ouvrages", a confié Lochard Noël.

Les historiens Anthony Georges Pierre (Haitian History 1804 to Present), et Jean Claude Exulien, étaient présents pour s'entretenir avec le public, en tant que conférenciers. L'historien Jean Claude Exulien a parlé de l'importance de la Lecture, tandis que Maude Heurtelou a entretenu le public sur "How to publish an E-Book Workshop" (comment publier un E-Book).

Nourritures (allant du griot - bananes, poulet barbecue en passant par la chiquetaille de lambi), boissons, et de nom-



Le poète Lochard Noël

breuses activités pour les enfants étaient au menu de la journée. Alors que les parents causaient avec les auteurs et assistaient à des conférences, les enfants eux, jouissaient d'un extraordinaire spectacle avec le magicien FRITZNER !

De la magie avant tout humaine grâce au vrai talent de manipulation tout en finesse de FRITZNER. Les enfants ont été conquis et épatés tant par le conte que par les tours. Celui de la cigarette étant certainement le plus marquant.

La danseuse et chanteuse Lucrèce Louinis, accompagnée au tambour par son mari, a aussi marqué la journée sur le plan spectacle. Le public présent réagissait aux chansons aussi bien qu'aux comptes qu'elle tirait !

Liliane Nerette LOUIS, elle aussi, a marqué Le premier Salon du Livre, en révélant au public les secrets de la préparation des beignets. Adultes et enfants n'en finissaient pas de savourer.

Les principaux organisateurs remercient les partenaires officiels ainsi que tous les médias, institutions et entreprises de la communauté qui, par leur soutien actif, ont contribué au succès de ce première édition de "Haitian American Book Fair" dans le quartier de Little Haiti.

Un beau succès pour les auteurs comme pour les visiteurs, nombreux. C'est bien un premier qui en appelle un second.

T-Vice revient à compas Festival

À en croire un des hauts responsables de la compagnie Noël & Cecibon Productions, organisatrice du populaire *Haitian Compas Festival*, la formation T-Vice

des frères Martino, sera de retour le mois de mai 2014 dans le lineup de la 16^e édition annuelle de cet événement qui sert de vitrine pour exposer les talents de la musique haïtienne. T-Vice

qui a été radié des deux dernières éditions (2012 et 2013), devrait démarrer sous peu un nouveau programme hebdomadaire (tous les jeudis soirs) à Moca Cafe, North Miami, propriété de Rodney Noël et Jean Michel Cerenord, respectivement Président et vice-président de Noël & Cecibon Productions. Notons que ces deux dirigeants ont récemment signé un deal avec le management de Sun Life Stadium étant que nouveau partenaire officiel de Haitian Compas Festival ", pour abriter l'édition 2014 sur ledit site. Ce sera pour la première fois depuis son lancement en juillet 1999, que cet événement rassembleur du monde musical haïtien se tiendra en dehors de la ville de Miami.



Nixon Mesidor, Meilleur bassiste du monde compas actuel ?

Souvent les regards sont fixés sur le frontman du groupe Klass, le chanteur principal Ederse "Pipo" Stanis, le guitariste Romny Louixène Florestal (El Pozo), et même le batteur Richard "Richie" Jean Herald placé jusqu'au fond dans la ligne arrière, comme étant les figures emblématiques du franc succès du premier album studio de cette formation musicale. Cependant au regard de la prestation scénique de Klass, de nombreux spécialistes

du monde compas s'accordent à dire que le bassiste Nixon Mesidor est incontestablement un talentueux musicien, un élément important du groupe.

"Nixon Mesidor est un bassiste exceptionnel". C'est l'avis d'un musicien aîné présent vendredi soir (27 septembre) à Moca café lors d'une prestation du groupe Klass en tandem avec la formation 5 Etwal. "Le bassiste a souvent, une place très secondaire dans l'essentiel des groupes compas, où il possède juste le rôle de tenir le rythme sur les mêmes notes que la guitare. Mais en écoutant le groupe Klass dans ses performances live, il faut dire que Nixon s'est démarqué du lot des bassistes actuels. À mon avis, il est l'un des meilleurs de la génération actuelle, aux côtés d'Herman Absolue (Djakout #1) et Normand (Nu Look) " a déclaré notre interlocuteur sous le couvert de l'anonymat. Et d'ajouter un peu plus loin : " Je me demande s'il n'est pas le meilleur ", après avoir joui dans son intégralité l'ambiance en live créée par l'interprétation de la pièce No. 2 du nouvel album du groupe titrée " You Don't Want Me ".



Ralph Menelas rejoint Mass Compas

Le guitariste Ralph Phanor (Ménélas) a officiellement rejoint les rangs du groupe Mass Compas du député-artiste Garcia Delva, avons-nous appris de source digne de foi. Menelas qui partage sa vie ces derniers mois entre Port-au-Prince et la Floride serait le nouveau maestro du groupe. En séjour en Floride la fin du mois de septembre écoulé, le guitariste et le député-chanteur ont eu plusieurs réunions de travail.

Au moins deux autres nouveaux musiciens ont également rejoint Mass Kompa. Il y aurait de fortes chances pour que Mass Kompa change d'appellation après dix ans d'existence. Selon le promoteur Caminito Fond-Rose aka Lionel Beeper, plusieurs nouvelles appellations sont actuellement à l'étude. Pressé pour révéler au moins deux de ces noms, cet ami proche de député-artiste a catégoriquement refusé, arguant que rien n'est encore officiel. Toutefois, de source digne de foi, les nouveaux responsables auraient déjà fait choix de "Le Kompa" comme nouvelle appellation du groupe.

Une fois de retour en Haïti, Garcia Delva devrait entamer les démarches pour déposer les documents relatifs à cette modification au ministère des Affaires sociales pour les suites légales.



Selon l'actuel manager Wadner Joseph, cette idée de modification vient de Gracia Delva et de Daniel Michel, un promoteur originaire de Côtes-de-Fer et membre du groupe.

" Avec l'arrivée d'un nouveau maestro et après plusieurs discussions, on a décidé de changer le nom de Mass Kompa ", a-t-il expliqué, avant de préciser que c'est de son propre gré que le député-artiste a pris cette décision.

Le député-chanteur Garcia Delva en mission diplomatique aux Etats-Unis

Le député-chanteur haïtien Garcia Delva était récemment à Washington D.C., pour participer aux côtés de cinq autres collègues parlementaires à la 43^e conférence annuelle du " Congressional Black Caucus Foundation, Inc. ", déroulée du 18 au 21 septembre 2013.

plusieurs collègues parlementaires américains qui participaient également à l'événement, dont le congressman John Conyers, Jr. de l'état du Michigan, ainsi que de hauts responsables de l'administration Obama autour de certains dossiers politiques brûlants en Haïti.



Des officiels haïtien-américains et haïtiens à la 43^e Conférence Annuelle du " Congressional Black Caucus Foundation, Inc. ", déroulée du 18 au 21 septembre 2013 à Washington D.C. posent pour une photo-souvenir après la session "Haïti: Ongoing Engagement".

Photo: de gauche à droite, le maire de North Miami Lucie Tondreau, l'ambassadeur d'Haïti en République Dominicaine Daniel Suplice, sénateur John Joël Joseph, Sénateur Moïse Jean Charles, une dame non identifiée, le président du Sénat haïtien Desras Simon Dieuseul, le Congressman américain John Conyers, Jr. de l'état du Michigan, député Garcia Delva, député Arnel Belizaire, Councilwoman Marie Erlande Steril et député Steven Iverson Benoit. Le Floridien



Le député Garcia Delva et ses deux fils.

Le parlement haïtien étant actuellement en vacance - depuis le deuxième lundi du mois de septembre écoulé, et ce jusqu'au deuxième lundi de janvier 2014 - le représentant de Marchand Dessalines (circonscription

du département de l'Artibonite, au nord d'Haïti) à la Chambre basse en a aussi profité de son séjour chez l'Oncle Sam pour partager de bonnes heures

En mission diplomatique dans la capitale fédérale américaine, les membres du parlement haïtien en ont profité pour rencontrer

familiales avec ses enfants nés aux Etats-Unis.

À New York, à New Jersey et en Floride, l'artiste a fait des visites surprises chez plusieurs de ses amis et dans dans de nombreux "baz".

Certains fans ont coulé l'alcool à flot pour célébrer la présence une nouvelle fois

de l'ancien chanteur du groupe Zenglen sur la terre étasunienne (Jérusalem, comme il l'a chantée dans l'une de ses chansons tubes). Le député-chanteur haïtien Garcia Delva avait remis les pieds aux Etats-Unis pour la première fois (septembre 2011), environ neuf ans après avoir choisi de retourner volontairement

vivre en terre natale, en décembre 2002.

Le frontman de la formation Mass Kompa était dimanche soir (29 septembre) à Iguana Café, Pembroke Pines, pour se socialiser avec ses nombreux fans lors de la traditionnelle Zouk Night animée par dj5etwal band 5lan.

Impasse budgétaire : Obama accuse les républicains de prendre le pays en otage

Barack Obama accuse les républicains d'avoir paralysé l'économie du pays pour une raison idéologique. Le président américain a fait cette déclaration accusatrice, mardi, en après-midi, une douzaine d'heures après que soit survenue la fermeture partielle des services de l'État fédéral privé de budget.

À minuit, la nuit dernière (lundi 30 septembre), pour la première fois depuis 17 ans, a affirmé en substance Barack Obama, les républicains ont choisi de fermer des composantes majeures du gouvernement et ce, pour la seule raison qu'ils n'aimaient pas une loi.

La Maison-Blanche a ordonné lundi cette fermeture partielle, qui est le résultat de trois ans de divisions entre le Congrès et Barack Obama.

C'est la première fois depuis l'hiver 1995-96 qu'intervient une telle fermeture des services fédéraux, qui pourrait mettre un million de fonctionnaires au chômage technique.

Le Congrès, divisé entre une Chambre des représentants à majorité républicaine et un Sénat majoritairement démocrate, avait jusqu'à minuit pour s'entendre sur un budget, même provisoire, mais aucun compromis n'a émergé.

Poussés par leur aile droite, les républicains insistent pour inclure dans la loi de finances une clause retardant la mise en oeuvre de la réforme de l'assurance-maladie, l'emblématique " Obamacare ", intouchable aux yeux du président et des démocrates.

Toute la journée de lundi, ils ont continué de renvoyer au Sénat un texte de financement amendé incluant le report de l'application de la réforme de la santé avant de proposer, peu avant l'heure-butoir, la création d'une commission de négociation bipartite. Mais le chef de la majorité démocrate au Sénat, Harry Reid, a rejeté cette proposition, refusant de négocier avec " un pistolet sur la tempe ".

" Il y aura un gagnant et un perdant "

En fin d'après-midi, Barack Obama s'est adressé aux journalistes pour évoquer les conséquences



Barack Obama en point de presse à la Maison-Blanche, moins de 7 heures avant une possible impasse budgétaire. Photo : AFP/SAUL LOEB

d'une fermeture des services fédéraux et dénoncer une nouvelle fois l'attitude du camp républicain poussé selon lui par " sa droite extrême ", allusion au mouvement ultraconservateur du Tea Party, qui fait campagne depuis trois ans contre le président, sa réforme de l'assurance maladie et le gouvernement fédéral.

L'enjeu politique est particulièrement important pour le Parti républicain, qui tentera l'an prochain de reprendre le contrôle du Sénat. Les sondages montrent qu'ils seront probablement davantage tenus pour responsables de ce " shutdown " que les démocrates.

" Il y aura un gagnant et un perdant, prédit le sondeur Peter Brown. Obama et les démocrates ont un léger avantage. "

Pour le stratège républicain John Feehery, il est surtout étonnant que la crise n'ait pas éclaté plus tôt. " Nous avons un gouvernement divisé avec des vues diamétralement opposées. Il fallait une crise pour obtenir quelque résultat ", a-t-il dit.

Devant les journalistes, Barack Obama a voulu rassurer la population en déclarant qu'en cas de " shutdown ", le courrier serait toujours distribué, les prestations sociales, aux pauvres et personnes âgées notamment, continueraient d'être versées, mais il a averti qu'une fermeture des services gouvernementaux aurait un " impact économique très réel sur les gens ".

À l'attention des républicains, le président a souligné que la réforme du système de santé prendrait effet ce mardi comme prévu, quelles que soient les tentatives de l'opposition.

Les Américains sont divisés sur la question de savoir s'il faut lier le financement de la réforme de la santé à celui des activités gouvernementales, mais ils sont plus nombreux à penser que la paralysie budgétaire est imputable aux républicains (25 %) plutôt qu'à Obama (14 %), même si 44 % d'entre eux jugent que tout le monde est à blâmer, selon un sondage Reuters/Ipsos.

La dette comme prochaine échéance

La Maison-Blanche a pris ses dispositions pour mettre en place des effectifs réduits au strict minimum afin d'assurer dès mardi le fonctionnement d'organes essentiels comme le conseil de sécurité nationale.

Le propre programme du président pourrait être perturbé, alors que Barack Obama doit s'envoler samedi pour une tournée d'une semaine dans quatre pays d'Asie.

" Ce voyage est prévu, nous comptons l'effectuer. Nous verrons ce qui se passe au fil de la semaine ", a déclaré le porte-parole de la Maison-Blanche, Jay Carney.

Si elle a lieu, la fermeture des services fédéraux durera jusqu'au vote d'une nouvelle loi de finances par le Congrès, ce qui pourrait prendre des jours, voire des semaines. Le précédent " shutdown " avait eu lieu sous la présidence de Bill Clinton du 16 décembre 1995 au 6 janvier 1996 et mis 800 000 fonctionnaires au chômage technique.

Ce bras de fer au Capitole augure mal d'une autre échéance cruciale pour les finances publiques américaines.

Les élus doivent se mettre d'accord pour relever le plafond de la dette fédérale, qui est pour l'instant de 16 700 milliards de dollars. Faute d'accord à la mi-octobre, les États-Unis seront contraints de faire défaut sur une partie de leurs obligations.

Reuters

Privé de prison de luxe, un ex-général de Pinochet se suicide

Le général Odlanier Mena, 87 ans, ancien chef du Centre national d'information (CNI), le service de renseignement de la dictature (1973-1990) de Pinochet, s'est suicidé, chez lui, lors d'une permission le 28 septembre. Condamné en 2009 pour violation des droits de l'homme, Mena avait été responsable de la "caravane de la mort", un sinistre escadron responsable de l'exécution de 75 opposants en septembre 1973 juste après le coup d'Etat qui a mis fin au gouvernement de Salvador Allende.

Sa mort fait suite à la décision du gouvernement de le transférer – avec neuf autres militaires hauts gradés condamnés pour des crimes similaires – de la prison luxueuse Penal Cordillera à Punta Peuco à un centre de détention un peu plus strict. L'annonce, le 25 septembre, du président Sebastian Pinera (droite) de fermer Penal Cordillera avait suscité de nombreuses critiques dans son propre camp.

Venezuela : Maduro expulse trois diplomates américains

Le président du Venezuela Nicolas Maduro a ordonné, lundi 30 septembre, l'expulsion de trois diplomates de l'ambassade des États-Unis à Caracas, accusés de sabotage économique et électrique menés avec l'opposition. "Ils ont 48 heures pour quitter le pays. (...) Yankees go home !", a déclaré le président dans un discours public.

Nicolas Maduro a accusé les diplomates de s'être réunis "avec l'extrême droite vénézuélienne" afin de "la financer et de mener des actions pour saboter le système électrique et l'économie" du pays. "Peu importe les actions qu'entreprend Barack Obama ! Nous ne permettrons pas qu'un gouvernement impérialiste (...) stoppe les entreprises, coupe l'électricité pour éteindre tout le Venezuela", a-t-il lancé.

Sans train d'atterrissage, le pilote réussit à atterrir sur le flanc

La catastrophe a été frôlée de peu, dimanche soir (29 septembre), à l'aéroport romain de Fiumicino. Un avion en provenance de Madrid a dû effectuer un atterrissage d'urgence: il a pu heureusement s'arrêter, aucun passager n'a été grièvement blessé.

Au moment de l'atterrissage, le train principal droit est bloqué: l'avion va toucher le sol, et pencher sur son côté droit.

Un héros: la presse italienne est unanime pour saluer le sang froid du pilote, Bruno D'Agata. Ce dernier a pu maîtriser l'appareil après avoir déclaré la situation d'urgence.

Malgré les crises de panique de certains, plus de peur que de mal: sur les 151 passagers et les cinq membres d'équipage, dix blessés légers ont été soignés.

Une enquête a été ouverte pour déterminer les raisons du blocage du train d'atterrissage.

Ribrik "SANTE N SE LAVI N"



JUDE ETIENNE

Mwen salye tout kanmarad ki pran plezi li ribrik sante n se lavi n. Kòman nou ye la? Mwen kwè nou la nan tchoule, bravo....kenbe fèm pa lage. Mwa Oktòb la fenk konmanse, se mwa ouvèti lekòl nan peyi lakay Ayiti. Nap di tout elèv ak etidyan an Ayiti yo Bon retou, kenbe men ak lekòl konsa na rive yon pyès enpòtan nan sosyete nou.

Jodi a mwen vinn brase lide ak nou sou yon pye bwa ke nou rele PALMA KRISTI. An Ayiti yo rele plant sa plizyè fason diferan.....sa depan nan ki zònn ou ye. Nan nò peyi a yo rele li pye Maskreti, nan kèk lòt zònn yo rele li Pye Maskriti, yo jete Pal lan, e yo chanje kri a an kre. Pye Palma Kristi gen non siyantifik li "Ricinus Communis". Palma Kristi soti nan peyi Ejip (Egypte) an afrik. Lezòm ap itilize plant sa depi avan Jezi Kri. Yon jèn Pye Palma Kristi kapab rive jouka 40 - 45 pye wotè sa ki egal a 13 mètr wotè. Li leve tou pa tou, se pa yon plant ki mande anpil swen, li renmen anpil solèy. Genyen plizyè varyete pye Palma Kristi sou latè. Vèti ak byenfè lakay Palma Kristi

Nou toujou di sa nan ribrik nou yo....si yon kanmarad malad 1er sa li ta dwe fè se ale wè yon doktè. Se vre nou toujou konseye kanmarad nou yo pou kontakte yon natralis[Naturopathe]. Yo kapab fè pwòp chwa pa yo, an atandan ou ale wè doktè w fè ti remèd sa yo toujou: Pye Palma Kristi bon pou anpil maladi. Melanje yon kiyè Palma Kristi nan yon ti tas byè (biere) se kle pou netwaye sistèm kò nou, fè sa 3 fwa pa mwa. Si ou gen pwoblèm emoroyid (hemoroïde) pran lèt ki nan pye Palma Kristi a pase li nan tou dèyèw tankou yon pomad. Si nou gen yon maladi meriken rele MOLE, li se yon fòm demanjezon, ki

PALMA KRISTI

sanble ak kwout bouton sou po kò n.....melanje lwil Palma Kristi ak baking soda, fè li fè yon pat pase li sou pow [peau] e kouvri li. Si ou fè yon gwo sezisman bwè ½ vè kafe anmè ak yon ti kiye lwil Palma Kristi. Si nou gen pwoblèm doulè, atrit, enflamasyon, rimatis, itilize lwil la, chofe li sou yon ti dife dou, aprè pase li sou kò nou. Lè tchovi yo gen pwoblèm bwonch, tous, grip, elatriye chofe yon ti lwil Palma Kristi ak echalòt rale ni do, ni lestomak ti lezanj la.....remèd sa bon anpil tou pou granmoun. Lezòm itilize Palma Kristi nan biyodyezèl, nan lwil pou avyon, lwil pou cheve, pou po, elatriye. Yo limen

lanp ak lwil Palma Kristi. Yo men rive fè anger ak grenn nan ki finn fè lwil la. Yon kanmarad kap soufri ak doulè rimatis ak etrit kapab bwè yon ti cup ji jennan pi/pur [Ginger juice without water] nap delye nan ji sa 1 kiyè lwil maskriti.....konsa na bwè remèd sa yon fwa pa semèn, jouk nou rale yon souf ak doulè a. Fèy Maskriti bon nan beny/bain sitou lè nou bouyi li ak fèy papay, zoranj si, gwo sèl lanmè, fèy monbe bata, elatriye.

Pa manje grenn Palma Kristi, se yon pwazon trè vyolan pou sante nou. Sèlman 5 grenn kont pou touye yon ti moun piti. Toujou evite timoun yo jwe ak grenn Palma Kristi. Lwil Palma Kristi a pa pwazon se paske lè li griye chalè dife a touye pwazon vyolan an ki nan grenn nan. Se sa ki fè nou pa bezwen pè bwè lwil Maskriti. Sèlman se yon lwil lè sèten moun bwè li yo gen dyare, pou sa kanmarad ou dwe bwè remèd a baz lwil la lè ou pap soti, mèsì.

Anpil peyi nan lemond ap fè bilyon dola ak Plantasyon Palma Kristi, elas nan peyi nou Ayiti yo pa bay Plant sa twòp enpòtans. Wou menm ki genyen plant sa lakay ou pwoteje li.

Phone: (305) 709-7612
judeetienne@hotmail.com
JUDE ETIENNE

(LANDSCAPIST/HORTICULTURIST)
ZANMI LANATI AYITI - ZALA.

INTERNATIONAL

Bolivie : un village dédié à la cocaïne

La police antidrogue de Bolivie a découvert la semaine dernière un petit village andin de 35 foyers dont apparemment tous les habitants se dédiaient au trafic de drogue, a rapporté lundi (30 septembre) un responsable policier.

Les habitants du village de Iruni, dans le département de Oruro, à la frontière avec le Chili, à 500 kilomètres au sud-ouest de La Paz, disposaient dans leurs maisons d'ustensiles destinés à l'élaboration de cocaïne, a déclaré à la presse le major Mirko Bustos, responsable de la police antidrogue d'Oruro. "Nous avons recensé environ 35 maisons, et dans chacune d'elles, nous avons découvert différents éléments (comme) des récipients imprégnés de substances" interdites, mais tous les habitants avaient disparu, visiblement informés de l'opération policière, a-t-il raconté.

En outre, "il y avait une quantité incalculable d'emballages pour emballer la drogue, ainsi que des moules pour préparer les paquets (de drogue). Nous avons trouvé quatre ou cinq paquets préparés, dont le poids et la valeur vont être estimés" par le parquet, a-t-il poursuivi. Fait marquant, la police a aussi découvert sur

place une sépulture (contenant) 15 tatous andins enterrés au côté de dollars et de devises nationales, vestiges probablement d'un rituel religieux. La Bolivie est le troisième producteur mondial de cocaïne, derrière le Pérou et la Colombie.

Afghanistan: deux généraux américains renvoyés après un attentat sur une base

(Belga) Le commandement des Marines a renvoyé lundi deux généraux après l'attentat de l'année dernière contre une base de l'Otan dans le sud de l'Afghanistan où était déployé le prince Harry.

La sanction, extrêmement rare, a été prise après qu'une enquête militaire a démontré que les généraux Charles Gurganus et Gregg Sturdevant n'avaient pas correctement assuré la sécurité du Camp Bastion, une grande base de l'Otan dans la province très instable du Helmand, dans le sud du pays, a annoncé le général James Amos dans un communiqué. Dans la nuit du 14 au 15 septembre 2012, un attentat avait tué deux marines américains et blessé huit autres. Six avions de combat américains avaient également été détruits. Les deux officiers, "qui n'ont

pas exercé un jugement à la hauteur de généraux" ont été priés de partir en retraite, précise le corps des Marines dans son communiqué. Le général Gurganus, qui avait la responsabilité de cette base de commandement, avait "l'entière responsabilité de la sécurité des hommes et du matériel". Le général "a fait une erreur de jugement dans l'appréciation des capacités et des intentions de l'ennemi" envers cette base. Le général Sturdevant, qui commandait l'aviation, a échoué "dans son évaluation de la situation". (Belga)

Gambie : 8 ans de prison pour avoir joué un match interdit par le président Yaya Jammeh ?

Le président Gambien Yaye Jammeh, depuis son accession au pouvoir en

1994, ne s'est pas fixé comme seul objectif de combattre l'homosexualité. Il a également dans son viseur le championnat populaire des "Navetane". Cette compétition qui se joue pendant l'hivernage, permettant aux élèves et étudiants de s'épanouir, qu'il tente de faire interdire.

Au cours d'une de ses tournées à l'intérieur de la Gambie, le président Jammeh a ainsi ordonné au chef d'Etat major des forces armées et au directeur de la police d'arrêter quiconque serait trouvé en train de jouer au football durant la saison des pluies. Pour le président Jammeh, il s'agit d'une "manière d'inciter à la jeunesse d'aller cultiver la terre et d'aider leurs parents, en majorité pauvre."

RADIO COMPAS

Lunch Time

on

WLQY 1320 AM

Monday to Friday
1h00 - 1h30 pm
6h00 - 7h00 pm
6h00 - 9h00 Friday

hosted
by **Aubry Blague**

SATURDAY
WRHB 1020 AM
2H - 3H PM

PHONE:
786.285.3657
305.891.1729

The Right SHOW
for your
ADVERTISING

CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX & BEAUTY SALON

- Regular Hair Cut
- Flat Top
- High Top

- Children with style fad
- Women Hair Cut
- Wrap & Curl



- Hair Color
- Twist & Spirals
- Hair Bleach

7547 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138

Phone: 305.758.0823

Noel & Cecibon Presents

ONE LAST DANCE



INTERMISSION BY DJ STAKZ

& SPECIAL GUEST

SATURDAY OCT. 26TH
 THREE TOP BALLROOM INSIDE OF
JUNGLE ISLAND
 1111 PARROT JUNGLE TRAIL, MIAMI FL, 33132
 ADM: \$40 IN ADV
 FOR MORE INFO: 305-945-8814

AZURE COLLEGE IN ASSOCIATION WITH H.A.N.A.

PRESENT: FIRST ANNUAL

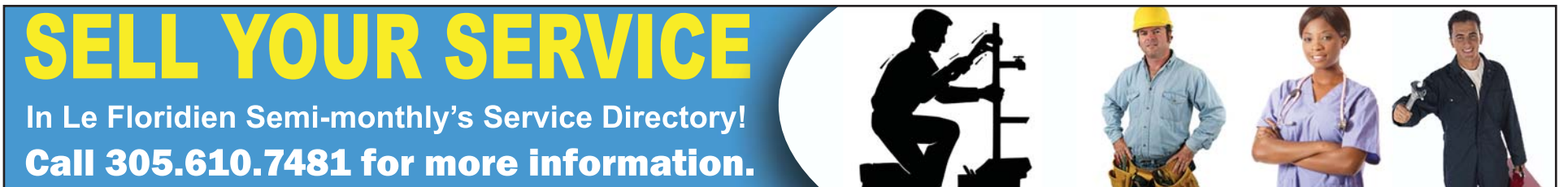
Breast Cancer Awareness COMEDY BASH



SATURDAY OCTOBER 19TH
 GWEN MARGOLIS AMPHITHEATER
 16501 NE 16TH AVENUE
 NORTH MIAMI BEACH, FL 33162

SELL YOUR SERVICE

In Le Floridien Semi-monthly's Service Directory!
 Call 305.610.7481 for more information.



JUDITH'S MAGIC TOUCH

HAIR SALON

9973 Miramar Parkway [inside River Run Plaza]
 Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS

- Hair Coloring
- Treatment
- Perm
- Relaxer
- Sew Ins
- Roller Set
- Interlocking
- Braids illusions
- Crochet Weaving
- Weaving Extensions



Good Hair Good Price
 Ask for **JUDITH**
 and Get **10% Discount**
 on your service

Do you live near Pembroke Pines/Miramar/Hollywood?
 Are you looking for a professional HAIR STYLIST?
 Judith's Magic Touch Hair Salon is the Right Direction!

Appointments Preferred • Walk-Ins Also Welcome!
 OPEN Monday to Saturday
 Cell: (305) 502.8289 / Shop: (954) 443.7979

Éliminatoires Coupe du Monde Féminine U-17 de la Fifa: Haïti et Trinidad qualifiés pour le 3e tour

Le tournoi U-17 féminin de la CFU (Union Caribéenne de Football) comptant à la fois pour le second tour des éliminatoires de la coupe du monde U-17 féminine de la Fifa, Costa-Rica 2014 a pris fin le dimanche 29 septembre 2013 au stade Sylvio Cator avec la victoire des petites Soca Warriors (T&T) sur les petites Grenadières d'Haïti (1-0). La troisième place de la compétition a été remportée par la valeureuse équipe de Porto-Rico, victorieuse (2-0) des Bermudes dans la petite finale.

En effet, l'équipe de Trinidad & Tobago s'est hissée sur le toit du football féminin de la Caraïbe, catégorie U-17 en s'adjugeant le trophée récompensant le vainqueur du tournoi de la CFU comptant à la fois pour le second tour des éliminatoires de la coupe du monde U-17 féminine de la Fifa, Costa-Rica 2014 en battant Haïti sur la plus petite des marges (1-0). L'unique but de la partie a été inscrit à la (38') de jeu de la première mi-temps.

Les petites Grenadières ont essayé en vain de rétablir l'équilibre, mais au final, elles se sont inclinées (0-1). Comme l'équipe de Trinidad & Tobago, Haïti est qualifiée pour le troisième tour de ces éliminatoires qui aura lieu du 30 octobre au 9 novembre 2013 à la Jamaïque. Ce tournoi réunira, outre les deux représentants de la Caraïbe, mais également deux équipes de



Une phase de jeu de la rencontre Haïti vs îles Vierges le dimanche 22 Septembre 2013 au stade national Sylvio Cator de Port-au-Prince. L'attaquante haïtienne.

l'Amérique Centrale et les trois géants de l'Amérique du Nord, les USA, le Canada et le Mexique.

Au terme du troisième tour, deux équipes rejoindront le Costa-Rica, pays hôte du mondial U-17 de la Fifa pour représenter la Concacaf dans la phase finale de cette compétition qui se tiendra du 15 mars au 5 avril 2014.

Signalons que (82) buts dont (70) au terme des matches de poules (Groupe A, 45 buts) et (Groupe B, 25 buts) ont été enregistrés, et ce, après huit (8) journées de compétitions réunissant les (8) petites nations de la zone Caraïbe dans le tournoi U-17 de la CFU, comptant à la fois pour le second tour des éliminatoires de la coupe du monde de

la Fifa, Costa-Rica 2014. Haïti qui a pris la deuxième place qualificative en a inscrit (32) contre (3) encaissés.

Résultats de la dernière journée du tournoi U-17 de la CFU

Dimanche 29 septembre 2013

Petite finale : Porto-Rico – Bermudes : 2-0

Grande finale : Haïti – Trinidad & Tobago : 0-1

LP Alexandre

Source : totalmixradio.com

USA : Cristiano Ronaldo veut éviter l'expulsion à un de ses fans

L'histoire se passe le 7 août dernier aux Etats-Unis. C'était lors de l'international champions Cup plus précisément au cours du match de la finale qui opposait le **Real Madrid** à **Chelsea (3-1)** au **Sun Life Stadium de Miami**.

En pleine rencontre, un garçon de 20 ans nommé Ronald Gjoka prend son courage à deux mains et fait irruption sur la pelouse pour aller se jeter dans les bras de Cristiano Ronaldo, son idole et joueur favori. Ronaldo lui répond en le serrant dans ses bras pour ne pas laisser la police l'arrêter.



Mais après, l'histoire prendra une autre tournure pour le jeune étudiant originaire d'Albanie. Les services de sécurité du stade ont décidé de porter plainte contre lui pour intrusion et conduite désordonnée. Deux accusations qui pourraient lui coûter son expulsion de l'Université de Miami vers son pays d'origine, l'Albanie.

Informé, Cristiano Ronaldo n'a pas voulu abandonner son fan. Il a envoyé une lettre au procureur pour le supplier d'abandonner les poursuites contre le jeune albanais.

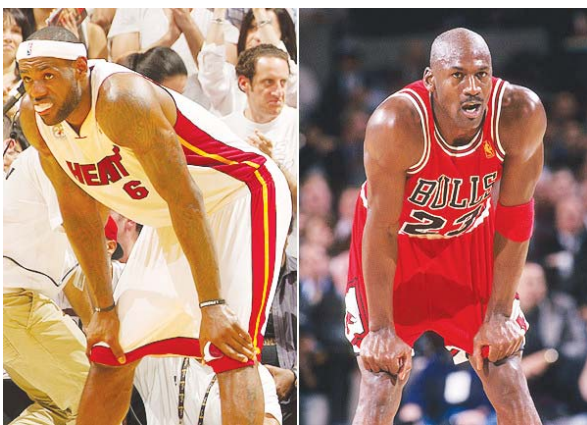
« Je comprends votre position et l'importance de l'application des règles et des lois. Cependant, je vous demande respectueusement de revenir sur cette décision et de rejeter les deux accusations », peut-on lire dans la correspondance de l'attaquant du Real Madrid.

Ronaldo, la star au grand cœur !!

Michael Jordan : « J'aurais battu LeBron James en un-contre-un »

Michael Jordan n'est pas impressionné par LeBron James. Au meilleur de sa carrière, le célèbre numéro 23 aurait mis sa branlée au King.

L'éternel débat. Allez, on va vous épargner pour cette fois. Il n'est donc pas question de savoir qui de Michael Jordan ou LeBron James sera le meilleur joueur de tous les temps, le GOAT pour les anglophones (Greatest Of All Time). Le sextuple champion NBA a simplement été invité à réagir sur le résultat d'éventuels duels en un-contre-un avec des grands joueurs de chaque époque, en marge de la sortie de NBA 2K14. Jerry West, Elgin Baylor, Julius Erving, Carmelo Anthony, Kobe Bryant, LeBron James ou Dwyane Wade peu importe, Sa



LeBron James

Michael Jordan

Majesté rend son verdict :

« Je ne pense pas que j'aurais perdu un seul match. Sauf peut-être contre Kobe, vu qu'il a piqué tous mes moves ».

Alors, qui sortirait vainqueur de ce tournoi de one-on-one entre géants de la ligue ? S: basketsession.com

P & L CARGO SERVICES

3300 North River Drive Miami, FL



Voiture - Pick-up - Truck - Camions
Mini bus - Utilitaires - Effets personnels
Porteurs-remorqueurs

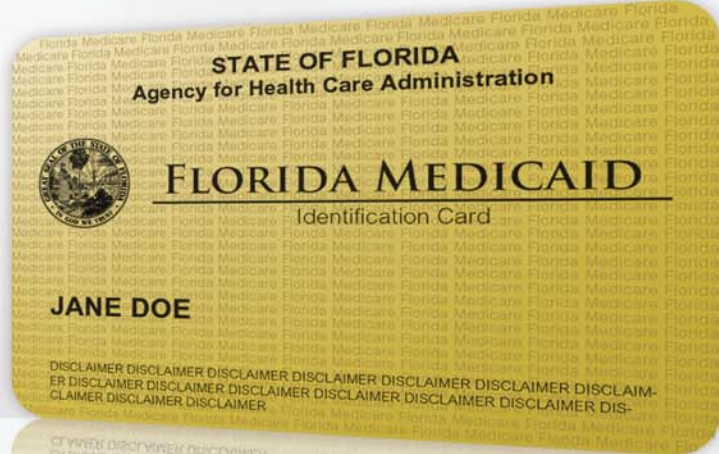
Pi Rapid · Pi bon Sèvis · Pi bon PRI

Bato a debake nan PORT Miragoane chak 15 jou

PH: 305-638-1440 / 786-419-8043

Pour placer une **ANNONCE** dans
LE FLORIDIEN
appelez **305.610.7481**

ou visitez notre site internet www.lefloridien.com



Community SOCIAL SERVICES

SOCIAL SERVICES • CITIZENSHIP • TRANSLATION • FOOD STAMP • PERSONAL HOME CLEANING
 PERSONAL GROOMING (HAIR & NAILS) • MEDICAID RECERTIFICATION • SOCIAL SECURITY EXTRA HELP BENEFITS
 GOVERNMENT PROGRAM COUNSELING • FIRST CLASS PRIMARY CARE • ACCESS TO SPECIALIST
 FREE HOME DELIVERY PHARMACY



NOW WITH TWO CONVENIENT CENTERS!



LAUDERDALE LAKES
 4410 WEST OAKLAND PARK BLVD. LAUDERDALE LAKES, FLORIDA 33313
TEL: 786-207-9637

NORTH MIAMI BEACH
 17064 WEST DIXIE HIGHWAY, NORTH MIAMI BEACH, FLORIDA 33
TEL: 786-207-9637

HOURS OF OPERATION 9:00 AM - 5:00 PM BY APPOINTMENT ONLY